

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 177

Wednesday, January 9, 2019 / Le mercredi 9 janvier 2019

39

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2018-373, I declare An Act to Amend the Motor Vehicle Act, chapter 54 of the Acts of New Brunswick, 2017, comes into force on December 18, 2018.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 5, 2018.

Andrea Anderson-Mason
Attorney General

Jocelyne Roy Vienneau
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2018-373, je déclare le 18 décembre 2018 date d'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre 54 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2017.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 5 décembre 2018.

Le procureur général,
Andrea Anderson-Mason

La lieutenant-gouverneure,
Jocelyne Roy Vienneau

Notices

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

Notice is hereby given by the New Brunswick Legal Aid Services Commission, an Employer as specified in Part IV of the First Schedule of the *Public Service Labour Relations Act*, (PSLRA) that pursuant to subsection 24(2) of the PSLRA the following Occupational Group and Classifications have been assigned within the Administrative Support Category.

Occupational Category: Administrative Support

New Occupational Group: Legal Aid Services Commission Administrative Support Staff

Classifications:

Administrative Series Level 1
Administrative Series Level 2
Administrative Series Level 3

Department of Environment and Local Government

NOTICE UNDER THE COMMUNITY PLANNING ACT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Community Planning Act*, Section 125, Ministerial Regulation Amending the Ministerial Regulation for the South Central Carleton County Planning Area under the *Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 18-SCC-045-08, a regulation re-zoning those lands having PID's 10228088, 10228096 & 10228104, located within Lower Woodstock in the Parish of Woodstock and in the County of Carleton, being within the area designation of **South Central Carleton County Planning Area Rural Plan – *Community Planning Act***, from Rural and Resource one “R&R1” and Commercial & Light Industrial “C&LI” to Commercial & Light Industrial two “C&LI2” Zone subject to terms and conditions, was enacted by the Minister of Environment and Local Government on September 26, 2018 and filed in the Carleton County Registry Office on November 20, 2018, under official number 38597614.

Avis

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

Avis est donné par les présentes par la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick, un employeur selon la définition de la Partie IV de l'annexe I de la *Loi sur les relations de travail dans les services publics* (LRTSP), qu'en vertu du paragraphe 24(2) de la LRSTP, le groupe d'occupation et les classes d'emploi suivantes sont attribués à la catégorie d'occupations des emplois soutien administratifs.

Catégorie d'occupations : administratif soutien

Nouveau groupe d'occupations : Personnel soutien administratif de la Commission des services d'aide juridique

Classifications :

Séries administrative Niveau 1
Séries administrative Niveau 2
Séries administrative Niveau 3

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

AVIS CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L'URBANISME

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, PAR LES PRÉSENTES, conformément au paragraphe 125 de la *Loi sur l'urbanisme*, le Règlement ministériel modifiant le Règlement ministériel du secteur d'aménagement de Carleton-centre-sud établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, soit le Règlement ministériel 18-SCC-045-08, qui vise à rezoner les terrains portant le NID 10228088, 10228096 & 10228104, situés à Lower Woodstock, dans la paroisse de Woodstock et le comté de Carleton, se trouvant dans la désignation du secteur visé par le **Règlement du plan rural du secteur d'aménagement du comté de Carleton-Centre-sud – *Loi sur l'urbanisme***, passant de Zone rurale et ressource un (R&R1) à zone commerciale et d'industrie légère (C&LI) à zone commerciale et d'industrie 2 (C&LI2) sous réserve des modalités et conditions, a été adopté par le ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux le 26 septembre 2018 et a été déposé au bureau d'enregistrement du comté de Carleton le 20 novembre 2018, sous le numéro 38597614.

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL CERTIFICATION

Board Order

This is an order of the New Brunswick Apprenticeship and Occupational Certification Board made pursuant to section 13 of the *Apprenticeship and Occupational Certification Act*.

Title: Designated Occupations and Hourly Requirements

Category: General - Administration

Occupation: All

Board Order Number: GA001.9

Board Order Date: January 17, 2013

Effective Date: December 11, 2018

Diploma of Apprenticeship and/or Certificate of Qualification

The Board prescribes the following occupations as designated compulsory and voluntary occupations and the hourly requirements to be met to obtain a Diploma of Apprenticeship and/or Certificate of Qualification. Designated compulsory occupations, as per Section 56(1) of the *AOC Act*, are prescribed by regulation by the Lieutenant-Governor in Council.

Occupation	Hours (App)	Hours (CQ)	Interprovincial Red Seal
Agricultural Equipment Technician	7,200	10,800	✓
Appliance Service Technician	5,400	8,100	✓
Automotive Painter	3,600	5,400	✓
Automotive Service Technician*	7,200	10,800	✓
Automotive Service Technician (Steering, Suspension & Brakes)*	5,400	8,100	✓
Baker	n/a	7,200	✓
Blaster	n/a	1	---
Boilermaker*	5,400	8,100	✓
Bricklayer*	5,400	8,100	✓
Cabinetmaker	7,200	10,800	✓
Carpenter	7,200	10,800	✓
Commercial Trailer Technician	5,400	8,100	✓
Computerized Numerical Control Machinist	7,200	10,800	---
Concrete Finisher	n/a	5,400	✓
Construction Craft Worker	3,600	5,400	✓
Construction Electrician*	7,200	10,800	✓
Cook	5,400	8,100	✓
Distribution Construction Lineman	5,400	8,100	---
Distribution System Operator	n/a	5,400	---
Electric Motor System Technician	7,200	10,800	✓
Electronics Technician (Consumer Products) <i>Rescinded October 14, 2015</i>	n/a	9,000	---
Engineering Assistant	n/a	5,400	---
Floorcovering Installer	n/a	5,400	✓
Glazier	n/a	7,200	✓
Hairstylist	n/a	1	✓
Heat Treatment Technician	n/a	9,000 ¹	---
Heavy Equipment Operator <i>Rescinded</i>	7,200	10,800	---

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION PROFESSIONNELLE

Arrêté de la Commission

La présente est un arrêté de la Commission de l'apprentissage et de la certification professionnelle du Nouveau-Brunswick faite en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle*.

Titre : Professions désignées et exigences horaires

Catégorie : Général – Administration

Profession : Toutes les professions

Numéro de l'arrêté de la Commission : GA001.9

Date de l'arrêté de la Commission : le 17 janvier 2013

Date d'entrée en vigueur : le 11 décembre 2018

Diplôme d'apprentissage et certificat d'aptitude

La Commission nomme les professions ci-dessous des professions désignées obligatoires ou volontaires, et indique les exigences horaires à satisfaire pour obtenir un diplôme d'apprentissage ou un certificat d'aptitude. Les professions désignées obligatoires, conformément au paragraphe 56(1) de la *Loi sur l'apprentissage et la certification*, sont prescrites par règlement par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Profession	Heures (App.)	Heures (C.A.)	Sceau rouge interprovincial
Aide-ingénieur	s.o.	5 400	---
Boulangier	s.o.	7 200	✓
Boutefeu	s.o.	1	---
Briqueteur-maçon*	5 400	8 100	✓
Calorifugeur (chaleur et froid)	7 200	10 800	✓
Carreleur	s.o.	9 000	✓
Chaudronnier*	5 400	8 100	✓
Charpentier	7 200	10 800	✓
Coiffeur	s.o.	1	✓
Couvreur	5 400	8 100	✓
Cuisinier	5 400	8 100	✓
Débosseleur-peintre	7 200	10 800	✓
Ébéniste	7 200	10 800	✓
Électricien (construction)*	7 200	10 800	✓
Électricien industriel	7 200	10 800	✓
Finisseur de béton	s.o.	5 400	✓
Foreur de puits d'eau	s.o.	4 000	---
Grutier* <i>résilié</i> (hydraulique)	7 200	10 800	✓
(treillis)	5 400	8 100	✓
Grutier*	5 400	8 100	✓
Ingénieur spécialisé en force motrice (2 ^e classe)	7 200	s.o.	---
Ingénieur spécialisé en force motrice (3 ^e classe)	3 600	s.o.	---
Ingénieur spécialisé en force motrice (4 ^e classe)	1 800	s.o.	---
Jalonneur	s.o.	3 600	---
Latteur (spécialiste de systèmes intérieurs)	5 400	8 100	✓
Machiniste	7 200	10 800	✓
Machiniste de commandes numériques informatisées	7 200	10 800	---
Manceuvre en construction	3 600	5 400	✓
Mécanicien de machines à petit moteur - <i>résilié</i>	5 400	8 100	---
Mécanicien de motocyclettes	s.o.	7 200	✓

Heavy Equipment Operator (Excavator)	n/a	3,600	✓	Mécanicien de réfrigération et de climatisation*	7 200	10 800	✓
Heavy Equipment Operator (Tractor Loader Backhoe)	n/a	3,600	✓	Mécanicien industriel (de chantier)	7 200	10 800	✓
Heavy Equipment Operator (Dozer)	n/a	3,600	✓	Mineur souterrain de roches dures – <i>résilié le 21 mai 2014</i>	4 500	6 300	---
Heavy Equipment Operator (Grader)	n/a	3,600	---	Monteur-ajusteur de charpentes métalliques	5 400	8 100	✓
Heavy Equipment Operator (Loader)	n/a	1,800	---	Monteur de charpentes en acier (barres d'armature)	3 600	5 400	✓
Heavy Equipment Operator (Compaction Roller)	n/a	900	---	Monteur de charpentes en acier (généraliste)	5 400	8 100	✓
Heavy Duty Equipment Technician	7,200	10,800	✓	Monteur de charpentes en acier (structural et ornemental)	3 600	5 400	✓
Industrial Electrician	7,200	10,800	✓	Monteur de lignes de distribution	5 400	8 100	---
Industrial Mechanic (Millwright)	7,200	10,800	✓	Monteur de lignes sous tension	7 200	10 800	✓
Instrumentation and Control Technician	7,200	10,800	✓	Mécanicien en protection-incendie*	7 200	10 800	✓
Insulator (Heat and Frost)	7,200	10,800	✓	Opérateur d'appareils de levage mobiles	1 800	2 700	---
Ironworker (Generalist)	5,400	8,100	✓	Opérateur d'équipement lourd	7 200	10 800	---
Ironworker (Reinforcing)	3,600	5,400	✓	Opérateur d'équipement lourd (excavatrice)	s.o.	3 600	✓
Ironworker (Structural/Ornamental)	3,600	5,400	✓	Opérateur d'équipement lourd (tractopelle-rétrocaveuse)	s.o.	3 600	✓
Landscape-Horticulturist	6,000	9,000	✓	Opérateur d'équipement lourd (bulldozer)	s.o.	3 600	---
Lather (Interior Systems Mechanic)	5,400	8,100	✓	Opérateur d'équipement lourd (niveleuse)	s.o.	1 800	---
Locksmith	n/a	9,000	---	Opérateur d'équipement lourd (chargeuse)	s.o.	900	---
Machinist	7,200	10,800	✓	Opérateur d'équipement lourd (rouleau compacteur)	s.o.	1	---
Metal Fabricator (Fitter)	5,400	8,100	✓	Opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts	s.o.	s.o.	---
Mobile Crane Operator* <i>Rescinded</i> (Hydraulic)	7,200	10,800	✓	Opérateur de tableau de central électrique	5 400	s.o.	---
(Lattice)	5,400	8,100	✓	Outilleur-ajusteur	s.o.	7 200	✓
Mobile Crane Operator	5,400	8,100	✓	Paysagiste-horticulteur	6 000	9 000	✓
Mobile Hoisting Equipment Operator	1,800	2,700	---	Peintre d'automobiles	3 600	5 400	✓
Motor Vehicle Body Repairer (Metal and Paint)	7,200	10,800	✓	Peintre et décorateur	5 400	8 100	✓
Motorcycle Mechanic	n/a	7,200	✓	Plombier*	7 200	10 800	✓
Oil Heat System Technician*	7,200	10,800	✓	Préposé aux pièces	s.o.	7 200	✓
Painter and Decorator	5,400	8,100	✓	Préposé à la régularisation d'une rivière	s.o.	7 200	---
Partsperson	n/a	7,200	✓	Poser de revêtements souples	s.o.	5 400	✓
Plumber*	7,200	10,800	✓	Répartiteur de réseau de distribution	s.o.	5 400	---
Power Engineer (2nd Class)	7,200	n/a	---	Serrurier	s.o.	9 000	---
Power Engineer (3rd Class)	3,600	n/a	---	Soudeur	5 400	8 100 ¹	✓
Power Engineer (4th Class)	1,800	n/a	---	Technicien de machinerie agricole	7 200	10 800	✓
Power System Technician	7,200	10,800	---	Technicien de système de chauffage à mazout*	7 200	10 800	✓
Powerline Technician	7,200	10,800	✓	Technicien de systèmes de réfrigération pour transport	5 400	8 100	---
Recreation Vehicle Service Technician	n/a	7,200	✓	Technicien de traitement thermique	s.o.	9 000 ¹	---
Refrigeration & Air Conditioning Mechanic*	7,200	10,800	✓	Technicien de remorques commerciales	5 400	8 100	✓
River Control Operator	n/a	7,200	---	Technicien de véhicules récréatifs	s.o.	7 200	✓
Roofer	5,400	8,100	✓	Technicien d'entretien d'appareils électroménagers	5 400	8 100	✓
Sheet Metal Worker*	7,200	10,800	✓	Technicien d'entretien automobile*	7 200	10 800	✓
Small Equipment Mechanic <i>Rescinded</i>	5,400	8,100	---	Technicien d'entretien automobile (direction, suspension et freins)*	5 400	8 100	✓
Sprinkler Fitter*	7,200	10,800	✓	Technicien d'entretien d'équipement lourd	7 200	10 800	✓
Staker/Detailer	n/a	3,600	---	Technicien d'entretien de véhicules de transport	7 200	10 800	✓
Steamfitter-Pipefitter*	7,200	10,800	✓	Technicien en électronique (produits du consommateur) - <i>résilié le 14 octobre 2015</i>	s.o.	9 000	---
Switchboard Operator	5,400	n/a	---	Technicien en instrumentation et contrôle	7 200	10 800	✓
Tilesetter	n/a	9,000	✓	Technicien en réseaux électriques	7 200	10 800	---
Tool and Die Maker	n/a	7,200	✓				
Transport Refrigeration Service Technician	5,400	8,100	---				
Truck and Transport Mechanic	7,200	10,800	✓				
Underground Hardrock Miner – <i>Rescinded May 21, 2014</i>	4,500	6,750	---				

Utility Arborist	n/a	5,400	---
Water and Waste Water Operator	n/a	1	---
Water Well Driller	n/a	4,000	---
Welder	5,400	8,100 ¹	✓

Technicien en système de moteurs électriques	7 200	10 800	✓
Tôlier*	7 200	10 800	✓
Tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur*	7 200	10 800	✓
Vitrier	s.o.	7 200	✓

¹ See Appendix to Board Orders for requirements for candidates for Certificates of Qualification

* Denotes compulsory occupation

¹ Voir l'annexe aux ordonnances de la Commission pour les exigences concernant l'obtention d'un certificat d'aptitude.

* Désigne une profession obligatoire

Debra Romero
Chair

Apprenticeship and Occupational Certification Board

Debra Romero
Présidente

Commission de l'apprentissage et de la certification professionnelle

Appendix to Board Orders

Blaster

The categories of certification for the blaster occupation and their limitations are as follows:

- (a) Category 1 - the holder of a Category 1 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations with no limitations;
- (b) Category 2 - the holder of a Category 2 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations
 - (i) if under the supervision of the holder of a Category 1 certificate of qualification or under the control of a professional blasting engineer, with no limitations, or
 - (ii) if unsupervised, limited to a scale distance of 60 (imperial) and 22.7 (metric);
- (c) Category 3 - the holder of a Category 3 certificate of qualification is authorized to supervise and perform surface and underwater blasting operations with the following limitations:
 - (i) if supervised, to the limitations of the certificate of qualification of the supervisor; or
 - (ii) if unsupervised, limited to a maximum of 250 kg (550 lbs) of explosive per shot and to a scale distance of 60 (imperial) and 22.7 (metric); and
- (d) Category M - the holder of a Category M certificate of qualification is authorized to supervise and perform blasting operations in a smelter operation and is limited to a maximum of 10 kg (22 lbs) of explosive per shot.

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Blaster occupation unless the person

- (a) attaches to the application a criminal record check issued not more than six months prior to the application

The requirements for each category of certification of the blaster occupation are as follows:

- (a) For Category 1, the candidate shall
 - (i) be the holder of a Category 2 certificate of qualification, and
 - (ii) prove to the Director by the same means as provided under paragraph (3)(a) that the candidate has performed at least fifteen hundred hours of work in blasting operations after obtaining the Category 2 certificate of qualification, and

L'annexe aux ordonnances de la Commission

Boutefeu

Les échelons des certificats de boutefeu et leurs limites sont comme suit :

- a) Catégorie 1 - le certificat d'aptitude de Catégorie 1 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau et ce sans limites;
- b) Catégorie 2 - le certificat d'aptitude de Catégorie 2 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau
 - (i) et ce, sans limites, si celui-ci est sous la surveillance du titulaire d'un certificat de Catégorie 1 ou d'un ingénieur spécialisé en explosifs, ou
 - (ii) limitées à la distance pesanteur de 60 (imp.) et de 22,7 (métrique) si celui-ci est sans surveillance;
- c) Catégorie 3 - le certificat d'aptitude de Catégorie 3 autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage à ciel ouvert et sous l'eau dans les limites suivantes :
 - (i) si le titulaire est surveillé, les limites sont celles prévues aux termes du certificat d'aptitude du surveillant, ou
 - (ii) si le titulaire n'est pas surveillé, une limite maximale de 250 kg (550 lbs) d'explosifs par tir et une distance pesanteur de 60 (imp.) et de 22,7 (métrique); et
- d) Catégorie M - le certificat d'aptitude de Catégorie M autorise son titulaire à surveiller et à effectuer des opérations de sautage dans un haut-fourneau de fonderie et la limite maximale est de 10 kg (22 lbs) d'explosifs par tir.

Seules sont admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de boutefeu les personnes qui :

- a) ont joint à leur demande une vérification de leur casier judiciaire datant d'au plus six mois.

Voici les conditions d'admissibilité pour chaque catégorie des certificats de boutefeu :

- a) Pour la Catégorie 1, le candidat doit :
 - (i) être titulaire d'un certificat d'aptitude de Catégorie 2;
 - (ii) démontrer au directeur par le même moyen prévu à l'alinéa 3)a) qu'il a travaillé au moins mille cinq cents heures dans des opérations de sautage après avoir obtenu le certificat d'aptitude de Catégorie 2;

- (iii) prove to the Director that the candidate has performed 5 blasts exceeding 1000 kg (2200 lbs) of explosive per shot, and
 - (iv) prove to the Director that the candidate has assisted in 5 blasts within 50 M of a structure that is normally occupied in whole or in part by people, including a house, residence, shop, church and school;
 - (b) For Category 2, the candidate shall
 - (i) be the holder of a Category 3 certificate of qualification,
 - (ii) prove to the Director that the candidate has performed at least fifteen hundred hours of work in blasting, and
 - (iii) prove to the Director that the candidate has performed 5 blasts unsupervised, and
 - (iv) prove to the Director that the candidate has assisted in 5 blasts exceeding 250 kg (550 lbs) of explosive per shot, and
 - (v) prove to the Director that the candidate has successfully completed a training program in that occupation as approved by the Director, and
 - (vi) successfully pass the examination for the Category 2 certificate of qualification under this section;
 - (c) For Category 3, the candidate shall
 - (i) prove to the Director that the candidate has performed at least one thousand hours of supervised work in blasting operations, and
 - (ii) prove to the Director that the candidate has assisted in a minimum of 5 blasts, and
 - (iii) prove to the Director that the candidate has successfully completed a training program in that occupation as approved by the Director, and
 - (iv) successfully pass the examination for the Category 3 certificate of qualification under this section;
 - (d) For Category M, the candidate shall
 - (i) prove to the Director that the candidate has performed at least one thousand hours of supervised work in blasting operations in a smelter operation, and
 - (ii) successfully pass the examination for the Category M certificate of qualification under this section.
- (iii) démontrer au directeur qu'il a effectué cinq opérations de sautage avec plus 1 000 kg (2 200 lb) d'explosifs par tir;
 - (iv) démontrer au directeur qu'il a aidé dans cinq opérations de sautage dans un rayon de 50 m d'une structure qui est habituellement occupée au complet ou en partie par des personnes, dont une habitation, une résidence, un atelier, une église et une école.
 - b) Pour la Catégorie 2, le candidat doit :
 - (i) être titulaire d'un certificat d'aptitude de Catégorie 3;
 - (ii) démontrer qu'il a travaillé au moins mille cinq cents heures dans des opérations de sautage;
 - (iii) démontrer au directeur qu'il a effectué cinq opérations de sautage sans surveillance;
 - (iv) démontrer au directeur qu'il a aidé dans cinq opérations de sautage avec plus de 250 kg (550 lb) d'explosifs par tir;
 - (v) démontrer au directeur qu'il a réussi un programme de formation dans cette profession comme approuvé par ce dernier;
 - (vi) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat d'aptitude de Catégorie 3 aux termes du présent alinéa.
 - c) Pour la Catégorie 3, le candidat doit :
 - (i) démontrer au directeur qu'il a travaillé au moins mille heures à titre de surveillant au cours d'opérations de sautage;
 - (ii) démontrer au directeur qu'il a aidé dans au moins cinq opérations de sautage;
 - (iii) démontrer au directeur qu'il a réussi un programme de formation dans cette profession comme approuvé par ce dernier;
 - (iv) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat de qualification de Catégorie 3 aux termes du présent alinéa.
 - d) Pour la Catégorie M, le candidat doit :
 - (i) démontrer au directeur qu'il a travaillé au moins mille heures à titre de surveillant dans des opérations de sautage dans un haut-fourneau de fonderie;
 - (ii) réussir l'examen en vue d'obtenir le certificat d'aptitude de Catégorie M aux termes du présent alinéa.

Hairstylist

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the hairstylist occupation unless the person

- (a) Completes and files with the Director the application provided by the Director
- (b) Is the holder of a valid hairstylist license issued under *An Act to Incorporate the Cosmetology Association of New Brunswick*, and
- (c) Pays the fee for the examination for the certificate of qualification.

Heat Treatment Technician

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the heat treatment technician occupation unless the person

Coiffeur

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de coiffeur, les personnes qui

- a) remplissent et déposent auprès du directeur la formule de demande qu'il fournit
- b) sont titulaires d'un permis valide de coiffeur délivré en vertu de la *Loi constituant en société l'Association de cosmétologie du Nouveau-Brunswick*, et
- c) acquittent le droit fixé pour l'examen du certificat d'aptitude.

Technicien de traitement thermique

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de technicien de traitement thermique, les personnes qui

- (a) Completes and files with the Director the application provided by the Director,
- (b) Proves to the satisfaction of the Director
 - (i) that experience has been gained equivalent to 7,200 hours of practical experience in the heat treatment technician occupation and that the person has successfully completed a training program in that occupation as required by the Director, or
 - (ii) that experience has been gained equivalent to 10,800 hours of practical experience in the heat treatment technician occupation,
- (c) has successfully passed Grade 12 or its equivalent as determined by the Board, and
- (d) pays the fee for the examination for the certificate of qualification.

Water and Waste Water Operator

Categories of certification

- (a) Water Distribution (WD)
 - (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Water Distribution System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Water Distribution System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Water Distribution System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Water Distribution System
- (b) Water Treatment (WT)
 - (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Water Treatment System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Water Treatment System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Water Treatment System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Water Treatment System
- (c) Wastewater Collection (WWC)
 - (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Wastewater Collection System
 - (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Wastewater Collection System
 - (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Wastewater Collection System
 - (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Wastewater Collection System
- (d) Wastewater Treatment (WWT)
 - (i) the holder of a Class I certificate of qualification is authorized to operate a Class I Wastewater Treatment System

- a) remplissent et déposent auprès du directeur la formule de demande qu'il fournit,
- b) démontrent, à la satisfaction du directeur
 - (i) qu'elles possèdent sept mille deux cents heures d'expérience pratique dans la profession de technicien de traitement thermique ou qu'elles ont réussi un programme de formation tel que requis par le directeur, ou
 - (ii) qu'elles possédaient neuf mille heures d'expérience dans la profession de technicien de traitement thermique,
- c) ont réussi leur douzième année ou l'équivalent à être déterminé par la Commission, et
- d) acquittent le droit fixé pour l'examen du certificat d'aptitude.

Opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts

Catégories de certification

- a) Distribution de l'eau
 - (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe I.
 - (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe II.
 - (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe III.
 - (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de distribution d'eau de classe IV.
- b) Traitement de l'eau
 - (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe I.
 - (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe II.
 - (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe III.
 - (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de traitement de l'eau de classe IV.
- c) Collecte des eaux usées
 - (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe I.
 - (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe II.
 - (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe III.
 - (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de collecte des eaux usées de classe IV.
- d) Traitement des eaux usées
 - (i) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe I est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe I.

- (ii) the holder of a Class II certificate of qualification is authorized to operate a Class II Wastewater Treatment System
- (iii) the holder of a Class III certificate of qualification is authorized to operate a Class III Wastewater Treatment System
- (iv) the holder of a Class IV certificate of qualification is authorized to operate a Class IV Wastewater Treatment System

The education and experience requirements for each category of certification of the water and wastewater system operator occupation are as follows:

(a) Class I

The candidate shall have

- a high school diploma, GED, or equivalent, and
- one year of acceptable operating experience of a Class I or higher utility.

Class I Substitutions

No substitution for experience shall be permitted.

(b) Class II

The candidate shall have

- Class 1 Certification in the category; and
- three years of acceptable operating experience of a Class I or higher utility.

Class II Substitutions:

A maximum of 68 CEUs, or 68 quarter credits, or 45 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science may be substituted for 1.5 years of operating experience.

(c) Class III

The candidate shall have

- Class 2 Certification in the category;
- 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science; and
- four years of acceptable operating experience of a Class II or higher utility, including two years of direct responsible charge.

Class III Substitutions

A maximum of 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science appropriate post high school education may be substituted for two years of experience; however, the applicant must still have one year of direct responsible charge experience.

A maximum of one year of direct responsible charge experience in a Class II or higher position may be substituted for 45 CEUs, or 45 quarter credits, or 30 semester credits

- (ii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe II est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe II.
- (iii) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe III est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe III.
- (iv) Le détenteur d'un certificat de compétence de classe IV est autorisé à exploiter un réseau de traitement des eaux usées de classe IV.

Les exigences en matière de scolarité et d'expérience pour chaque catégorie de certification de la profession d'opérateur de réseaux d'aqueduc et d'égouts sont les suivantes :

a) Classe I

Le candidat doit :

- détenir un diplôme d'études secondaires, un GED ou l'équivalent; et
- avoir une année d'expérience acceptable à titre d'opérateur de services publics de classe I ou de classe supérieure.

Substitutions pour la classe I

Aucune substitution de formation et d'expérience ne sera permise.

b) Classe II

Le candidat doit :

- détenir un certificat de compétence de classe 1 pour cette catégorie; et
- avoir trois années d'expérience acceptable à titre d'opérateur de services publics de classe I ou de classe supérieure.

Substitutions pour la classe II

Un maximum de 68 crédits d'éducation permanente, ou 68 crédits trimestriels, ou 45 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour un an et demi d'expérience en tant qu'opérateur.

c) Classe III

Le candidat doit détenir :

- Un certificat de compétence de classe 2 pour cette catégorie; et
- 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout autre domaine scientifique connexe; et
- quatre années d'expérience acceptable en tant qu'opérateur de services publics de classe II ou de classe supérieure, y compris deux années à titre de responsable des opérations.

Substitutions pour la classe III

Un maximum de 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour deux années d'expérience; cependant, le candidat doit quand même avoir une année d'expérience à titre de responsable des opérations.

Un maximum d'une année d'expérience à titre de responsable des opérations dans un poste de classe II ou de classe supérieure peut être substituée pour 45 crédits d'éducation

of post high school education in the environmental control field, engineering or related science.

(d) Class IV

The candidate shall have

- Class 3 Certification in the category;
- 180 CEUs, or 180 quarter credits, or 120 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science; and
- four years of acceptable operating experience of a Class III or higher utility, including two years of direct responsible charge.

Class IV Substitutions

A maximum of 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science, appropriate post high school education, may be substituted for two years of experience; however, the applicant must still have one year of direct responsible charge experience.

A maximum of two years of direct responsible charge experience in a Class III or higher position may be substituted for 90 CEUs, or 90 quarter credits, or 60 semester credits of post high school education in the environmental control field, engineering or related science.

Welder

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Welder occupation unless the person

- (a) has been assessed through means acceptable to meet or exceed the benchmarks for the National Welder Practical Examination.

Locksmith

No person shall be a candidate for a certificate of qualification in the Locksmith occupation unless the person

- (a) attaches to the application a criminal record check issued not more than six months prior to the application.

**APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL
CERTIFICATION BOARD**

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Apprenticeship and Occupational Certification Act*, Section 13, a Board Order has been amended.

Category: General - Administration
Title: GA001.9 Designated Occupations and Hourly Requirements

permanente, ou 45 crédits trimestriels, ou 30 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe.

d) Classe IV

Le candidat doit :

- détenir un certificat de compétence de classe 3 pour cette catégorie; et
- avoir 180 crédits d'éducation permanente, ou 180 crédits trimestriels, ou 120 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout autre domaine scientifique connexe; et
- avoir quatre années d'expérience acceptable en tant qu'opérateur de services publics de classe III ou de classe supérieure, y compris deux années à titre de responsable des opérations.

Substitutions pour la classe IV

Un maximum de 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée appropriée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe peuvent être substitués pour deux ans d'expérience; cependant, le candidat doit quand même avoir une année d'expérience à titre de responsable des opérations;

Un maximum de deux années d'expérience à titre de responsable des opérations dans un poste de classe III ou de classe supérieure peuvent être substituées pour 90 crédits d'éducation permanente, ou 90 crédits trimestriels, ou 60 crédits semestriels de formation spécialisée après les études secondaires dans le domaine du contrôle environnemental, de l'ingénierie ou dans tout domaine scientifique connexe.

Soudeur

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de soudeur, les personnes qui

- a) ont été évaluées par un moyen acceptable afin de satisfaire ou de dépasser les repères de l'examen pratique national en soudage.

Serrurier

Sont seules admissibles au certificat d'aptitude à l'exercice de la profession de serrurier, les personnes qui

- a) ont joint à leur demande une vérification de leur casier judiciaire datant d'au plus six mois.

**LA COMMISSION D'APPRENTISSAGE ET
CERTIFICATION PROFESSIONNELLE**

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle*, article 13, une ordonnance de la Commission a été modifiée.

Catégorie : Général – Administration
Titre : GA001.9 Professions désignées et exigences horaires

Occupation: All
Effective Date: December 1, 2013
Amendment Date: December 11, 2018

Printed copy may be obtained from Apprenticeship and Occupational Certification, Department of Post Secondary Education Training and Labour, 470 York Street, Fredericton NB, E3B 3P7

Electronic copy may be obtained from www.gnb.ca/post-secondary

Profession : Toutes les professions
Date d'entrée en vigueur : le 1 décembre 2013
Date de modification : le 11 décembre 2018

Une copie imprimée peut être obtenue de l'Apprentissage et la Certification professionnelle, Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail, 470, rue York, Fredericton (N.-B.) E3B 3P7. Une copie électronique peut être obtenue de www.gnb.ca/post-secondaire

Financial and Consumer Services Commission

Pursuant to section 226 of the *Insurance Act* R.S.N.B., 1973, c.I-12, the Superintendent of Insurance has amended Section B – Accident Benefits and Section C – Loss of or Damage to Insured Automobile of the Standard Owner's Policy, effective December 18, 2018, as follows:

N.B.P.F. No 1 Standard Owner's Policy for New Brunswick

SECTION B – ACCIDENT BENEFITS

SPECIAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS OF SECTION B

(1) "INSURED PERSON" DEFINED

In this section the words "insured person" mean,

- (a) any person while an occupant of the described automobile or of a newly acquired or temporary substitute automobile as defined in this policy;
- (b) the insured and, if residing in the same dwelling premises as the insured, his or her spouse or common law partner and any dependent relative of either while an occupant of any other automobile; provided that,
 - (i) the insured is an individual or a spouse or common law partner of the insured;
 - (ii) such person is not engaged in the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing, or parking automobiles at the time of the accident;
 - (iii) such other automobile is not owned or regularly or frequently used by the insured or by any person or persons residing in the same dwelling premises as the insured;
 - (iv) such other automobile is not owned, hired, or leased by an employer of the insured or by an employer of any person or persons residing in the same dwelling premises as the insured;

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

Vu l'article 226 de la *Loi sur les assurances*, L.R.N.-B., 1973, ch. I-12, la surintendante des assurances a modifié la formule du chapitre B – Indemnités d'accident et du chapitre C – Pertes ou dommages causés à l'automobile assurée de la police type de propriétaire ci-après, et ces modifications seront applicables à compter du 18 décembre 2018 :

F.P.N.B. n° 1 Police type de propriétaire du Nouveau-Brunswick

CHAPITRE B – INDEMNITÉS D'ACCIDENT

DISPOSITIONS SPÉCIALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS APPLICABLES AU CHAPITRE B

(1) DÉFINITION DE L'EXPRESSION « PERSONNE ASSURÉE »

Dans le présent chapitre, on entend par « personne assurée » :

- a) toute personne transportée par l'automobile désignée, une automobile nouvellement acquise ou une automobile de remplacement temporaire, au sens de la présente police;
- b) l'assuré et, s'ils habitent la même demeure que lui, son conjoint ou conjoint de fait et les parents à charge de l'assuré ou de son conjoint, dans le cas où ils sont transportés par une autre automobile, si :
 - (i) l'assuré est un particulier ou le conjoint ou conjoint de fait de l'assuré,
 - (ii) la personne en question ne se livrait pas, au moment de l'accident, au commerce de la vente, de la réparation, de l'entretien, du service, de l'entreposage ou du stationnement d'automobiles,
 - (iii) cette autre automobile n'a pas pour propriétaire ou usager habituel ou fréquent ni l'assuré ni une personne habitant la même demeure que lui,
 - (iv) cette autre automobile n'a pas pour propriétaire ou locataire ni un employeur de l'assuré ni un employeur d'une personne habitant la même demeure que l'assuré,

- (v) such other automobile is not used for carrying passengers for compensation or hire or for commercial delivery;
- (c) in this section, any person, not the occupant of an automobile or of railway rolling-stock that runs on rails, who is struck, in Canada, by the described automobile or a newly acquired or temporary substitute automobile as defined in the policy;
- (d) in this section, the named insured, if an individual and his or her spouse or common law partner and any dependent relative residing in the same dwelling premises as the named insured, not the occupant of an automobile or of railway rolling-stock that runs on rails, who is struck by any other automobile; provided that,
- (i) such person is not engaged in the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing, or parking automobiles at the time of the accident;
- (ii) that automobile is not owned or regularly or frequently used by the insured or by any person or persons residing in the same dwelling premises as the named insured;
- (iii) that automobile is not owned, hired, or leased by an employer of the insured or by an employer of any person or persons residing in the same dwelling premises as the named insured;
- (e) if the insured is a corporation, unincorporated association, or partnership, any employee or partner of the insured for whose regular use the described automobile is furnished, and his or her spouse or common law partner and any dependent relative of either, residing in the same dwelling premises as such employee or partner, while an occupant of any other automobile of the private passenger or station wagon type; and
- (f) in this section, any employee or partner of the insured, for whose regular use the described automobile is furnished, and his or her spouse or common law partner and any dependent relative of either, residing in the same dwelling premises as such employee or partner, while not the occupant of an automobile or of railway rolling-stock that runs on rails, who is struck by any other automobile; provided that, in respect of (e) and (f) above,
- (i) neither such employee nor partner or his or her spouse or common law partner is the owner of an automobile of the private passenger or station wagon type;
- (ii) the described automobile is of the private passenger or station wagon type;
- (iii) such person is not engaged in the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing, or parking automobiles at the time of the accident;
- (iv) such other automobile is not owned or regularly or frequently used by the employee or partner, or by any person or persons residing in the same dwelling premises as such employee or partner;
- (v) such other automobile is not owned, hired, or leased by the insured or by an employer of any person or persons residing in the same dwelling premises as
- (v) cette autre automobile n'est pas affectée au transport rémunéré de passagers ni à la livraison commerciale;
- c) dans le présent chapitre, une personne qui est heurtée au Canada par l'automobile désignée, par une automobile nouvellement acquise ou par une automobile de remplacement temporaire au sens de la police dans le cas où elle n'est pas transportée par une automobile ni par du matériel roulant sur rails;
- d) dans le présent chapitre, l'assuré désigné, s'il s'agit d'un particulier, et, s'ils habitent la même demeure que lui, son conjoint ou conjoint de fait et tout parent à charge, s'ils sont heurtés par une autre automobile dans le cas où ils ne sont pas transportés par une automobile ni par du matériel roulant sur rails, si :
- (i) la personne en question ne se livrait pas, au moment de l'accident, au commerce de la vente, de la réparation, de l'entretien, du service, de l'entreposage ou du stationnement d'automobiles,
- (ii) cette automobile n'a pour propriétaire ou usager habituel ou fréquent ni l'assuré ni une personne habitant la même demeure que l'assuré désigné,
- (iii) cette automobile n'a pas pour propriétaire ou locataire ni un employeur de l'assuré ni un employeur d'une personne habitant la même demeure que l'assuré désigné;
- e) si l'assuré est une corporation, une association non constituée en corporation ou une société en nom collectif, un employé ou un associé de l'assuré à la disposition desquels est mise, sur une base régulière, l'automobile désignée, et, s'ils habitent la même demeure que cet employé ou cet associé, le conjoint ou conjoint de fait et tout parent à charge de l'employé ou de l'associé ou de son conjoint, pendant qu'ils sont transportés par une autre automobile de type familial ou wagonnette;
- f) dans la présente section, un employé ou un associé de l'assuré à la disposition desquels est mise, sur une base régulière, l'automobile désignée, et, s'ils habitent la même demeure que cet employé ou cet associé, le conjoint ou conjoint de fait et tout parent à charge de l'employé ou de l'associé ou de son conjoint ou conjoint de fait, qui sont heurtés par une autre automobile, pendant qu'ils ne sont pas transportés par une automobile ou du matériel roulant sur rails, si :
- (i) ni l'employé ni l'associé ni leur conjoint ou conjoint de fait n'est propriétaire d'une automobile de type familial ou wagonnette,
- (ii) l'automobile désignée est une automobile de type familial ou wagonnette,
- (iii) la personne en question ne se livrait pas, au moment de l'accident, au commerce de la vente, de la réparation, de l'entretien, du service, de l'entreposage ou du stationnement d'automobiles,
- (iv) cette autre automobile n'a pas pour propriétaire ou usager habituel ou fréquent ni l'employé ou l'associé ni une personne habitant la même demeure que l'employé ou l'associé,
- (v) cette autre automobile n'a pas pour propriétaire ou locataire ni l'assuré ni l'employeur d'une personne habitant la même demeure que l'employé ou l'asso-

such employee or partner of the insured; in respect of (e) above only,

- (vi) such other automobile is not used for carrying passengers for compensation or hire or for commercial delivery.

(1.1) “ACCIDENT” DEFINED

In this section “accident” means an accident arising out of the use and operation of an automobile.

(2) “PHYSICIAN” DEFINED

“Physician” means a legally qualified medical practitioner.

(3) EXCLUSIONS

- (a) The insurer shall not be liable under this section for bodily injury to or death of any person,
- (i) resulting from the suicide of such person or attempt thereat, whether sane or insane; or
 - (ii) who is entitled to receive the benefits of any workers’ compensation law or plan and has not exercised his or her option to recover damages as provided under said law or plan; or
 - (iii) caused directly or indirectly by radioactive material.
- (b) The insurer shall not be liable under subsection I or Part II of subsection 2 of this section for bodily injury or death,
- (i) sustained by any person who, at the time of the accident, was driving or operating the automobile while in a condition for which he or she is convicted of an offence under Section 320.14 of the *Criminal Code* (Canada) or under or in connection with the circumstances of which he or she is convicted of an offence under Section 320.15 of the *Criminal Code* (Canada); or
 - (ii) sustained by any person driving the automobile who is not for the time being either authorized by law or qualified to drive the automobile.

SECTION C – LOSS OF OR DAMAGE TO INSURED AUTOMOBILE

EXCLUSIONS

The insurer shall not be liable,

- (1) under any subsection of section C for loss or damage
- (a) to tires or consisting of or caused by mechanical fracture or breakdown of any part of the automobile or by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the combustion chamber, unless the loss or damage is coincident with other loss or damage covered by such subsection or is caused by fire, theft or malicious mischief covered by such subsection; or
 - (b) caused by the conversion, embezzlement, theft or secretion by any person in lawful possession of the automobile under a mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement; or

cié de l’assuré; en ce qui concerne seulement l’alinéa e) ci-dessus :

- (vi) cette autre automobile n’est pas affectée au transport rémunéré de passagers ni à la livraison commerciale.

(1.1) DÉFINITION DU TERME « ACCIDENT »

Dans la présente partie, le terme « accident » s’entend de tout accident résultant de l’usage et de la conduite d’un véhicule automobile.

(2) DÉFINITION DE « MÉDECIN »

« médecin » désigne un membre dûment qualifié de la profession médicale.

(3) EXCLUSIONS

- a) L’assureur n’est pas responsable en vertu du présent chapitre des dommages corporels que subit une personne ou de son décès :
- (i) résultant du suicide ou de la tentative de suicide de cette personne, qu’elle soit saine d’esprit ou non,
 - (ii) si cette personne a droit à des prestations prévues par une loi ou un régime d’indemnisation des accidents du travail, mais n’a pas exercé son option de recouvrer l’indemnité prévue par cette loi ou ce régime,
 - (iii) résultant directement ou indirectement d’une substance radioactive;
- b) L’assureur n’est pas responsable en vertu de la division 1 ainsi que de la partie II de la division 2 du présent chapitre des dommages corporels ou du décès subis :
- (i) soit par une personne déclarée coupable d’avoir, au moment de l’accident, conduit une automobile pendant qu’elle était dans un état interdit par l’article 320.14 du *Code criminel* du Canada ou, directement ou indirectement, dans des circonstances constituant une infraction à l’article 320.15 du *Code criminel* du Canada,
 - (ii) soit par une personne qui conduisait l’automobile sans y être apte ou autorisée par la loi.

CHAPITRE C – PERTES OU DOMMAGES CAUSÉS À L’AUTOMOBILE ASSURÉE

EXCLUSIONS

L’assureur n’est pas responsable :

- (1) en vertu du chapitre C des pertes ou dommages :
- a) causés aux pneus ou occasionnés par une panne ou un bris mécanique d’une partie de l’automobile, par la rouille, la corrosion, l’usure normale, le gel ou l’explosion dans la chambre à combustion, sauf lorsque la perte ou le dommage accompagne d’autres pertes ou dommages couverts par la division pertinente ou est causé par un incendie, un vol ou des actes malveillants couverts par la division pertinente;
 - b) causés par l’appropriation illicite, le détournement, le vol ou le recel de l’automobile par une personne en ayant la possession licite en vertu d’une hypothèque, d’une vente conditionnelle, d’un contrat de location ou autre contrat écrit semblable;

- (c) caused by the voluntary parting with title or ownership, whether or not induced to do so by any fraudulent scheme, trick, device or false pretense; or
- (d) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material; or
- (e) to contents of trailers, other than their equipment; or to rugs or robes; or
- (f) for more than \$50 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs; or
- (g) for more than \$1500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. The insurer shall pay the actual cash value of the equipment up to \$1500 in total. "Electronic accessories and equipment" includes, but is not limited to radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature. "Factory installed equipment" means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.
- (h) where the insured drives or operates the automobile
- (i) while under the influence of intoxicating liquor or drugs to such an extent as to be for the time being incapable of the proper control of the automobile; or
- (ii) while in a condition for which he or she is convicted of an offence under Section 320.14 of the *Criminal Code* (Canada) or under or in connection with the circumstances for which he or she is convicted of an offence under Section 320.15 of the *Criminal Code* (Canada); or
- (i) where the insured permits, suffers, allows or connives at the use of the automobile by any person contrary to the provisions of (h); or
- (2) under subsections 3 (Comprehensive), 4 (Specified Perils) only, for loss or damage caused by theft by any person or persons residing in the same dwelling premises as the insured, or by any employee of the insured engaged in the operation, maintenance or repair of the automobile whether the theft occurs during the hours of such service or employment or not.
- c) causés par l'aliénation volontaire du titre ou de la propriété de l'automobile, que ce soit par suite de combinaisons frauduleuses, de ruses, de stratagèmes ou de fraude;
- d) causés directement ou indirectement par la contamination imputable à une substance radioactive;
- e) au contenu de remorques, à l'exception de leur équipement, ou encore aux moquettes ou aux couvertures de voyage;
- f) représentant une valeur de plus de 50 \$ en matériel enregistré et en accessoires aux fins d'utilisation dans un appareil de lecture ou d'enregistrement. L'assureur n'est pas responsable du matériel enregistré et des accessoires lorsqu'ils ne sont pas contenus dans l'appareil de lecture ou d'enregistrement ni reliés à celui-ci. Le matériel enregistré désigne, sans s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques;
- g) représentant une valeur de plus de 1 500 \$ en accessoires ou en matériel électronique autre que le matériel installé par le fabricant. L'assureur paie la valeur réelle du matériel, jusqu'à concurrence d'un total de 1 500 \$. Le terme « accessoires et matériel électroniques » désigne, sans s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes ou les magnétophones, les lecteurs ou les platines stéréo, les lecteurs de disques compacts, les hautparleurs, les téléphones, les appareils radio émetteurs et récepteurs, notamment les postes BP, les radios amateur et les radios VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les systèmes électroniques d'aide à la navigation, de positionnement et de localisation, les ordinateurs et les appareils de nature similaire. Le terme « matériel installé par le fabricant » désigne le matériel et les accessoires électroniques inclus dans le prix d'achat de départ de l'automobile neuve;
- h) lorsque l'assuré conduit ou fait fonctionner l'automobile
- (i) pendant qu'il est à ce point sous l'effet d'une boisson alcoolisée ou d'une drogue qu'il n'est pas en mesure, pour l'instant, d'avoir la maîtrise de l'automobile; ou
- (ii) pendant qu'il est dans un état pour lequel il est déclaré coupable d'une infraction prévue à l'article 320.14 du *Code criminel* du Canada ou, directement ou indirectement, dans des circonstances pour lesquelles il est déclaré coupable d'une infraction prévue à l'article 320.15 du *Code criminel* du Canada; ou
- i) causés lorsque l'assuré permet, tolère ou autorise l'utilisation de l'automobile dans les circonstances visées à l'alinéa h), ou avec sa connivence.
- (2) en vertu des divisions 3 (accident sans collision ni versement), 4 (risques déterminés), des pertes ou dommages causés par un vol commis par une personne habitant la même demeure que l'assuré, ou par un employé de l'assuré qui conduit, entretient ou répare l'automobile, que le vol ait lieu pendant les heures de travail ou d'emploi ou non.

See also General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy

Voir également les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales prévues par la présente police.

WorkSafeNB

WorkSafeNB 2019 Industry Assessment Rates

NAICS : North American Industry Classification System

<i>Industry</i>			
<i>Code</i>	<i>Description</i>		
111	Crop Production		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>
111140	Wheat Farming	27	\$4.00
111190	Other Grain Farming	27	\$4.00
111211	Potato Farming	27	\$4.00
111219	Other Vegetable (except Potato) and Melon Farming	27	\$4.00
111330	Non-Citrus Fruit and Tree Nut Farming	27	\$4.00
111411	Mushroom Production	27	\$4.00
111419	Other Food Crops Grown Under Cover	27	\$4.00
111421	Nursery and Tree Production	27	\$4.00
111422	Floriculture Production	27	\$4.00
111910	Tobacco Farming	27	\$4.00
111940	Hay Farming	27	\$4.00
111993	Fruit and Vegetable Combination Farming	27	\$4.00
111999	All Other Miscellaneous Crop Farming	27	\$4.00
113210	Forest Nurseries and Gathering of Forest Products	27	\$4.00
115110	Support Activities for Crop Production	27	\$4.00

112 Animal Production

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>
112110	Beef Cattle Ranching and Farming, including Feedlots	18	\$6.45
112120	Dairy Cattle and Milk Production	18	\$6.45
112210	Hog and Pig Farming	18	\$6.45
112310	Chicken Egg Production	18	\$6.45
112320	Broiler and Other Meat-Type Chicken Production	18	\$6.45
112330	Turkey Production	18	\$6.45
112340	Poultry Hatcheries	18	\$6.45
112391	Combination Poultry and Egg Production	18	\$6.45
112399	All Other Poultry Production	18	\$6.45
112410	Sheep Farming	18	\$6.45
112910	Apiculture	18	\$6.45
112920	Horse and Other Equine Production	18	\$6.45
112930	Fur-Bearing Animal and Rabbit Production	18	\$6.45
112991	Animal Combination Farming	18	\$6.45

Travail sécuritaire NB

Travail sécuritaire NB Taux de cotisation des industries pour l'année 2019

SCIAN : Système de classification des industries de l'Amérique du Nord

<i>Code de l'industrie</i>		<i>Description</i>	
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
111	Cultures agricoles		
111140	Culture du blé	27	4,00 \$
111190	Autres cultures céréalières	27	4,00 \$
111211	Culture de pommes de terre	27	4,00 \$
111219	Autres cultures de légumes et de melons (sauf de pommes de terre)	27	4,00 \$
111330	Culture de noix et de fruits (sauf les agrumes)	27	4,00 \$
111411	Culture de champignons	27	4,00 \$
111419	Autres cultures vivrières en serre	27	4,00 \$
111421	Culture en pépinière et arboriculture	27	4,00 \$
111422	Floriculture	27	4,00 \$
111910	Culture du tabac	27	4,00 \$
111940	Culture du foin	27	4,00 \$
111993	Culture mixte de fruits et de légumes	27	4,00 \$
111999	Toutes les autres cultures agricoles diverses	27	4,00 \$
113210	Pépinières forestières et récolte de produits forestiers	27	4,00 \$
115110	Activités de soutien aux cultures agricoles	27	4,00 \$

112 Élevage

<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
112110	Élevage de bovins de boucherie, y compris l'exploitation de parcs d'engraissement	18	6,45 \$
112120	Élevage de bovins laitiers et production laitière	18	6,45 \$
112210	Élevage de porcs	18	6,45 \$
112310	Production d'oeufs de poules	18	6,45 \$
112320	Élevage de poulets à griller et d'autres volailles d'abattage	18	6,45 \$
112330	Élevage de dindons	18	6,45 \$
112340	Couvoirs	18	6,45 \$
112391	Élevage de volailles combiné à la production d'oeufs	18	6,45 \$
112399	Élevage de toutes autres volailles	18	6,45 \$
112410	Élevage de moutons	18	6,45 \$
112910	Apiculture	18	6,45 \$
112920	Élevage de chevaux et d'autres équidés	18	6,45 \$
112930	Élevage d'animaux à fourrure et de lapins	18	6,45 \$
112991	Élevage mixte d'animaux	18	6,45 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		
112999	All Other Miscellaneous Animal Production	18	\$6.45	112999	Tous les autres types d'élevage divers	18	6,45 \$
115210	Support Activities for Animal Production	18	\$6.45	115210	Activités de soutien à l'élevage	18	6,45 \$
113 Logging and Support Activities for Forestry				113 Exploitation forestière et activités de soutien à la foresterie			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
113110	Timber Tract Operations	16	\$5.39	113110	Exploitation de terres à bois	16	5,39 \$
113311	Logging (except Contract)	16	\$5.39	113311	Exploitation forestière (sauf à forfait)	16	5,39 \$
115310	Support Activities for Forestry	16	\$5.39	115310	Activités de soutien à la foresterie	16	5,39 \$
114 Fishing				114 Pêche			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
112510	Animal Aquaculture	9	\$4.60	112510	Aquaculture animale	9	4,60 \$
114113	Salt Water Fishing	9	\$4.60	114113	Pêche en eau salée	9	4,60 \$
114114	Inland Fishing	9	\$4.60	114114	Pêche dans les eaux intérieures	9	4,60 \$
114210	Hunting and Trapping	9	\$4.60	114210	Chasse et piégeage	9	4,60 \$
211 Quarrying, Mines, Oil and Gas				211 Carrières et extraction de minerais, de pétrole et de gaz			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
211113	Conventional Oil and Gas Extraction	24	\$2.38	211113	Extraction de pétrole et de gaz par des méthodes classiques	24	2,38 \$
212114	Bituminous Coal Mining	24	\$2.38	212114	Extraction de charbon bitumineux	24	2,38 \$
212220	Gold and Silver Ore Mining	24	\$2.38	212220	Extraction de minerais d'or et d'argent	24	2,38 \$
212231	Lead-Zinc Ore Mining	24	\$2.38	212231	Extraction de minerais de plomb-zinc	24	2,38 \$
212299	All Other Metal Ore Mining	24	\$2.38	212299	Extraction de tous les autres minerais métalliques	24	2,38 \$
212314	Granite Mining and Quarrying	24	\$2.38	212314	Extraction de granite	24	2,38 \$
212315	Limestone Mining and Quarrying	24	\$2.38	212315	Extraction de calcaire	24	2,38 \$
212316	Marble Mining and Quarrying	24	\$2.38	212316	Extraction de marbre	24	2,38 \$
212317	Sandstone Mining and Quarrying	24	\$2.38	212317	Extraction de grès	24	2,38 \$
212323	Sand and Gravel Mining and Quarrying	24	\$2.38	212323	Extraction de sable et de gravier	24	2,38 \$
212393	Salt Mining	24	\$2.38	212393	Extraction de sel	24	2,38 \$
212395	Gypsum Mining	24	\$2.38	212395	Extraction de gypse	24	2,38 \$
212396	Potash Mining	24	\$2.38	212396	Extraction de potasse	24	2,38 \$
213111	Oil and Gas Contract Drilling	24	\$2.38	213111	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz	24	2,38 \$
213117	Contract Drilling (except Oil and Gas)	24	\$2.38	213117	Forage à forfait (sauf de puits de pétrole et de gaz)	24	2,38 \$
213118	Services to Oil and Gas Extraction	24	\$2.38	213118	Services relatifs à l'extraction de pétrole et de gaz	24	2,38 \$
213119	Other Support Activities for Mining	24	\$2.38	213119	Autres activités de soutien à l'extraction minière	24	2,38 \$
213 Peat				213 Tourbières			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
212397	Peat Extraction	26	\$3.81	212397	Extraction de tourbe	26	3,81 \$

Industry			Code de l'industrie		
Code	Description		Code	Description	
221 Utilities			221 Services publics		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>
		<i>Basic Rate</i>			<i>Taux de base</i>
221111	Hydro-Electric Power Generation	1	221111	Production d'hydroélectricité	1
		\$0.53			0,53 \$
221112	Fossil-Fuel Electric Power Generation	1	221112	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles	1
		\$0.53			0,53 \$
221113	Nuclear Electric Power Generation	1	221113	Production d'électricité d'origine nucléaire	1
		\$0.53			0,53 \$
221119	Other Electric Power Generation	1	221119	Autres activités de production d'électricité	1
		\$0.53			0,53 \$
221121	Electric Bulk Power Transmission and Control	1	221121	Transport et gestion d'électricité en bloc	1
		\$0.53			0,53 \$
221122	Electric Power Distribution	1	221122	Distribution d'électricité	1
		\$0.53			0,53 \$
221210	Natural Gas Distribution	1	221210	Distribution de gaz naturel	1
		\$0.53			0,53 \$
221310	Water Supply and Irrigation Systems	1	221310	Réseaux d'aqueduc et systèmes d'irrigation	1
		\$0.53			0,53 \$
221320	Sewage Treatment Facilities	1	221320	Installations d'épuration des eaux usées	1
		\$0.53			0,53 \$
235 Highway, Street and Bridge Construction			235 Construction de routes, de rues et de ponts		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>
		<i>Basic Rate</i>			<i>Taux de base</i>
237310	Highway, Street and Bridge Construction	26	237310	Construction de routes, de rues et de ponts	26
		\$3.83			3,83 \$
236 Construction of Buildings			236 Construction de bâtiments		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>
		<i>Basic Rate</i>			<i>Taux de base</i>
236110	Residential Building Construction	10	236110	Construction résidentielle	10
		\$5.39			5,39 \$
236210	Industrial Building and Structure Construction	10	236210	Construction de bâtiments et de structures à usage industriel	10
		\$5.39			5,39 \$
236220	Commercial and Institutional Building Construction	10	236220	Construction de bâtiments à usage commercial et institutionnel	10
		\$5.39			5,39 \$
237 Heavy and Civil Engineering Construction			237 Travaux de génie civil		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>
		<i>Basic Rate</i>			<i>Taux de base</i>
237110	Water and Sewer Line and Related Structures Construction	24	237110	Construction d'aqueducs et d'égouts et structures connexes	24
		\$2.40			2,40 \$
237120	Oil and Gas Pipeline and Related Structures Construction	24	237120	Construction d'oléoducs et de gazoducs et structures connexes	24
		\$2.40			2,40 \$
237130	Power and Communication Line and Related Structures Construction	24	237130	Construction de lignes de transmission d'énergie électrique et de télécommunication et structures connexes	24
		\$2.40			2,40 \$
237210	Land Subdivision	24	237210	Lotissement de terrains	24
		\$2.38			2,38 \$
237990	Other Heavy and Civil Engineering Construction	24	237990	Autres travaux de génie civil	24
		\$2.40			2,40 \$
238 Foundation, Structure and Building Exterior Contractors			238 Travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>
		<i>Basic Rate</i>			<i>Taux de base</i>
238110	Poured Concrete Foundation and Structure Contractors	18	238110	Entrepreneurs en travaux de fondations et de structure en béton coulé	18
		\$6.49			6,49 \$
238120	Structural Steel and Precast Concrete Contractors	18	238120	Entrepreneurs en montage de charpentes d'acier et mise en place de béton préfabriqué	18
		\$6.49			6,49 \$
238130	Framing Contractors	18	238130	Entrepreneurs en charpenterie	18
		\$6.49			6,49 \$

Industry				Code de		l'industrie Description	
Code	Description						
238140	Masonry Contractors	18	\$6.49	238140	Entrepreneurs en travaux de maçonnerie	18	6,49 \$
238150	Glass and Glazing Contractors	18	\$6.49	238150	Entrepreneurs en travaux de vitrage et de vitrerie	18	6,49 \$
238160	Roofing Contractors	18	\$6.49	238160	Entrepreneurs en travaux de toiture	18	6,49 \$
238170	Siding Contractors	18	\$6.49	238170	Entrepreneurs en travaux de parements métalliques	18	6,49 \$
238190	Other Foundation, Structure and Building Exterior Contractors	18	\$6.49	238190	Entrepreneurs en autres travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment	18	6,49 \$
239 Building Equipment Contractors				239 Entrepreneurs en installations d'équipements techniques			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
238210	Electrical Contractors	6	\$2.02	238210	Entrepreneurs en travaux d'électricité	6	2,02 \$
238220	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Contractors	6	\$2.02	238220	Entrepreneurs en plomberie, chauffage et climatisation	6	2,02 \$
238291	Elevator and Escalator Installation Contractors	6	\$2.02	238291	Entrepreneurs en installation d'ascenseurs et d'escaliers roulants	6	2,02 \$
238299	All Other Building Equipment Contractors	6	\$2.02	238299	Entrepreneurs en installation de tout autre équipement technique	6	2,02 \$
240 Building Finishing Contractors				240 Entrepreneurs en travaux de finition de bâtiments			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
238310	Drywall and Insulation Contractors	18	\$6.49	238310	Entrepreneurs en installation de cloisons sèches et travaux d'isolation	18	6,49 \$
238320	Painting and Wall Covering Contractors	18	\$6.49	238320	Entrepreneurs en peinture et tapisserie	18	6,49 \$
238330	Flooring Contractors	18	\$6.49	238330	Entrepreneurs en travaux de revêtements de sol	18	6,49 \$
238340	Tile and Terrazzo Contractors	18	\$6.49	238340	Entrepreneurs en pose de carreaux et coulage de terrazzo	18	6,49 \$
238350	Finish Carpentry Contractors	18	\$6.49	238350	Entrepreneurs en petite menuiserie	18	6,49 \$
238390	Other Building Finishing Contractors	18	\$6.49	238390	Entrepreneurs en autres travaux de finition de bâtiment	18	6,49 \$
241 Other Specialty Trade Contractors				241 Autres entrepreneurs spécialisés			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
238910	Site Preparation Contractors	26	\$3.83	238910	Entrepreneurs en préparation de terrains	26	3,83 \$
238990	All Other Specialty Trade Contractors	26	\$3.83	238990	Tous les autres entrepreneurs spécialisés	26	3,83 \$
561730	Landscaping Services	26	\$3.83	561730	Services d'aménagement paysager	26	3,83 \$
307 Poultry Processing				307 Transformation de la volaille			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
311615	Poultry Processing	18	\$6.45	311615	Transformation de la volaille	18	6,45 \$
308 Frozen Food Manufacturing				308 Fabrication d'aliments congelés			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
311410	Frozen Food Manufacturing	24	\$2.38	311410	Fabrication d'aliments congelés	24	2,38 \$

Industry				Code de l'industrie			
Code		Description		Code		Description	
310 Seafood Product Preparation and Distribution				310 Préparation et distribution de poissons et de fruits de mer			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
311710	Seafood Product Preparation and Packaging	12	\$4.17	311710	Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer	12	4,17 \$
413140	Fish and Seafood Product Wholesaler-Distributors	12	\$4.17	413140	Grossistes-distributeurs de poissons et de fruits de mer	12	4,17 \$
311 Food and Beverage Manufacturing				311 Fabrication d'aliments et de boissons			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
311111	Dog and Cat Food Manufacturing	9	\$4.60	311111	Fabrication d'aliments pour chiens et chats	9	4,60 \$
311119	Other Animal Food Manufacturing	9	\$4.60	311119	Fabrication d'autres aliments pour animaux	9	4,60 \$
311211	Flour Milling	9	\$4.60	311211	Minoterie	9	4,60 \$
311224	Oilseed Processing	9	\$4.60	311224	Transformation des graines oléagineuses	9	4,60 \$
311310	Sugar Manufacturing	9	\$4.60	311310	Fabrication de sucre	9	4,60 \$
311330	Confectionery Manufacturing from Purchased Chocolate	9	\$4.60	311330	Fabrication de confiseries à partir de chocolat acheté	9	4,60 \$
311340	Non-Chocolate Confectionery Manufacturing	9	\$4.60	311340	Fabrication de confiseries non chocolatées	9	4,60 \$
311420	Fruit and Vegetable Canning, Pickling and Drying	9	\$4.60	311420	Mise en conserve, marinage et séchage de fruits et de légumes	9	4,60 \$
311511	Fluid Milk Manufacturing	9	\$4.60	311511	Fabrication du lait de consommation	9	4,60 \$
311515	Butter, Cheese, and Dry and Condensed Dairy Products Manufacturing	9	\$4.60	311515	Fabrication de beurre, de fromage et de produits laitiers secs et concentrés	9	4,60 \$
311520	Ice Cream and Frozen Dessert Manufacturing	9	\$4.60	311520	Fabrication de crème glacée et de desserts congelés	9	4,60 \$
311611	Animal (except Poultry) Slaughtering	9	\$4.60	311611	Abattage d'animaux (sauf les volailles)	9	4,60 \$
311614	Rendering and Meat Processing from Carcasses	9	\$4.60	311614	Fonte des graisses animales et transformation de la viande provenant de carcasses	9	4,60 \$
311811	Retail Bakeries	9	\$4.60	311811	Boulangeries de détail	9	4,60 \$
311814	Commercial Bakeries and Frozen Bakery Product Manufacturing	9	\$4.60	311814	Boulangeries commerciales et fabrication de produits de boulangerie congelés	9	4,60 \$
311821	Cookie and Cracker Manufacturing	9	\$4.60	311821	Fabrication de biscuits et de craquelins	9	4,60 \$
311822	Flour Mixes and Dough Manufacturing from Purchased Flour	9	\$4.60	311822	Fabrication de mélanges de farine et de pâte à partir de farine achetée	9	4,60 \$
311823	Dry Pasta Manufacturing	9	\$4.60	311823	Fabrication de pâtes alimentaires sèches	9	4,60 \$
311911	Roasted Nut and Peanut Butter Manufacturing	9	\$4.60	311911	Fabrication de noix grillées et de beurre d'arachides	9	4,60 \$
311919	Other Snack Food Manufacturing	9	\$4.60	311919	Fabrication d'autres aliments à grignoter	9	4,60 \$
311920	Coffee and Tea Manufacturing	9	\$4.60	311920	Fabrication de café et de thé	9	4,60 \$
311940	Seasoning and Dressing Manufacturing	9	\$4.60	311940	Fabrication d'assaisonnements et de vinaigrettes	9	4,60 \$
311990	All Other Food Manufacturing	9	\$4.60	311990	Fabrication de tous les autres aliments	9	4,60 \$
312 Breweries, Wineries, Distilleries and Tobacco				312 Brasseries, vineries, distilleries et tabac			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
312120	Breweries	23	\$1.68	312120	Brasseries	23	1,68 \$
312130	Wineries	23	\$1.68	312130	Vineries	23	1,68 \$
312140	Distilleries	23	\$1.68	312140	Distilleries	23	1,68 \$
312210	Tobacco Stemming and Redrying	23	\$1.68	312210	Écôtage et resséchage des feuilles de tabac	23	1,68 \$
312220	Tobacco Product Manufacturing	23	\$1.68	312220	Fabrication de produits du tabac	23	1,68 \$

Industry			Code de l'industrie		
Code	Description		Code	Description	
317 Sawmills			317 Scieries		
NAICS Code	Description	Rate Group	Code SCIAN	Description	Groupe de taux
321111	Sawmills (except Shingle and Shake Mills)	17 \$8.51	321111	Scieries (sauf les usines de bardeaux et de bardeaux de fente)	17 8,51 \$
319 Millwork, Veneer and Wood Preservation			319 Menuiseries préfabriquées, placages et préservation du bois		
NAICS Code	Description	Rate Group	Code SCIAN	Description	Groupe de taux
321114	Wood Preservation	18 \$6.45	321114	Préservation du bois	18 6,45 \$
321211	Hardwood Veneer and Plywood Mills	18 \$6.45	321211	Usines de placages et de contreplaqués de feuillus	18 6,45 \$
321212	Softwood Veneer and Plywood Mills	18 \$6.45	321212	Usines de placages et de contreplaqués de résineux	18 6,45 \$
321215	Structural Wood Product Manufacturing	18 \$6.45	321215	Fabrication de produits de charpente en bois	18 6,45 \$
321919	Other Millwork	18 \$6.45	321919	Fabrication d'autres menuiseries préfabriquées	18 6,45 \$
320 Prefabricated Buildings			320 Préfabrication de bâtiments		
NAICS Code	Description	Rate Group	Code SCIAN	Description	Groupe de taux
321991	Manufactured (Mobile) Home Manufacturing	9 \$4.60	321991	Préfabrication de maisons (mobiles)	9 4,60 \$
321992	Prefabricated Wood Building Manufacturing	9 \$4.63	321992	Préfabrication de bâtiments en bois	9 4,63 \$
321 Other Wood Product Manufacturing			321 Fabrication des autres produits divers en bois		
NAICS Code	Description	Rate Group	Code SCIAN	Description	Groupe de taux
321112	Shingle and Shake Mills	18 \$6.45	321112	Usines de bardeaux et de bardeaux de fente	18 6,45 \$
321911	Wood Window and Door Manufacturing	18 \$6.45	321911	Fabrication de fenêtres et de portes en bois	18 6,45 \$
321920	Wood Container and Pallet Manufacturing	18 \$6.45	321920	Fabrication de contenants et de palettes en bois	18 6,45 \$
321999	All Other Miscellaneous Wood Product Manufacturing	18 \$6.45	321999	Fabrication de tous les autres produits divers en bois	18 6,45 \$
322 Pulp, Paper and Particle Board Manufacturing			322 Usines de pâte à papier, de papier et de panneaux de particules		
NAICS Code	Description	Rate Group	Code SCIAN	Description	Groupe de taux
321216	Particle Board and Fibreboard Mills	24 \$2.38	321216	Usines de panneaux de particules et de fibres	24 2,38 \$
321217	Waferboard Mills	24 \$2.38	321217	Usines de panneaux de copeaux	24 2,38 \$
322111	Mechanical Pulp Mills	24 \$2.38	322111	Usines de pâte mécanique	24 2,38 \$
322121	Paper (except Newsprint) Mills	24 \$2.38	322121	Usines de papier (sauf le papier journal)	24 2,38 \$
322122	Newsprint Mills	24 \$2.38	322122	Usines de papier journal	24 2,38 \$
322130	Paperboard Mills	24 \$2.38	322130	Usines de carton	24 2,38 \$
322211	Corrugated and Solid Fibre Box Manufacturing	24 \$2.38	322211	Fabrication de boîtes en carton ondulé et en carton compact	24 2,38 \$
322212	Folding Paperboard Box Manufacturing	24 \$2.38	322212	Fabrication de boîtes pliantes en carton	24 2,38 \$
322220	Paper Bag and Coated and Treated Paper Manufacturing	24 \$2.38	322220	Fabrication de sacs en papier et de papier couché et traité	24 2,38 \$

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description		
322230	Stationery Product Manufacturing	24	\$2.38	322230	Fabrication d'articles de papeterie	24	2,38 \$
322299	All Other Converted Paper Product Manufacturing	24	\$2.38	322299	Fabrication de tous les autres produits en papier transformé	24	2,38 \$
325 Petroleum and Chemical Manufacturing				325 Fabrication de produits du pétrole et chimiques			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
324110	Petroleum Refineries	23	\$1.34	\$1.68	324110	Raffineries de pétrole	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
324121	Asphalt Paving Mixture and Block Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	324121	Fabrication de mélanges d'asphaltage et de pavés d'asphalte	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
324122	Asphalt Shingle and Coating Material Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	324122	Fabrication de bardeaux et de matériaux de revêtement en asphalte	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
324190	Other Petroleum and Coal Products Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	324190	Fabrication d'autres produits du pétrole et du charbon	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325120	Industrial Gas Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325120	Fabrication de gaz industriels	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325181	Alkali and Chlorine Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325181	Fabrication d'alcalis et de chlore	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325189	All Other Basic Inorganic Chemical Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325189	Fabrication de tous les autres produits chimiques inorganiques de base	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325190	Other Basic Organic Chemical Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325190	Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325210	Resin and Synthetic Rubber Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325210	Fabrication de résines et de caoutchouc synthétique	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325313	Chemical Fertilizer (except Potash) Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325313	Fabrication d'engrais chimiques (sauf la potasse)	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325314	Mixed Fertilizer Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325314	Fabrication d'engrais mixtes	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325320	Pesticide and Other Agricultural Chemical Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325320	Fabrication de pesticides et d'autres produits chimiques agricoles	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325410	Pharmaceutical and Medicine Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325410	Fabrication de produits pharmaceutiques et de médicaments	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325510	Paint and Coating Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325510	Fabrication de peintures et de revêtements	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325520	Adhesive Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325520	Fabrication d'adhésifs	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325610	Soap and Cleaning Compound Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325610	Fabrication de savons et de détachants	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325620	Toilet Preparation Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325620	Fabrication de produits de toilette	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325910	Printing Ink Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325910	Fabrication d'encre d'imprimerie	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325920	Explosives Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325920	Fabrication d'explosifs	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325991	Custom Compounding of Purchased Resins	23	\$1.34	\$1.68	325991	Compoundage sur commande de résines achetées	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
325999	All Other Miscellaneous Chemical Product Manufacturing	23	\$1.34	\$1.68	325999	Fabrication de tous les autres produits chimiques divers	23 1,34 \$ 1,68 \$ *
326 Plastic Products				326 Produits en plastique			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
326111	Plastics Bag Manufacturing	9	\$4.60	326111	Fabrication de sacs en plastique	9	4,60 \$
326114	Plastic Film and Sheet Manufacturing	9	\$4.60	326114	Fabrication de pellicules et de feuilles en plastique	9	4,60 \$
326122	Plastic Pipe and Pipe Fitting Manufacturing	9	\$4.60	326122	Fabrication de tuyaux et de raccords de tuyauterie en plastique	9	4,60 \$
326140	Polystyrene Foam Product Manufacturing	9	\$4.60	326140	Fabrication de produits en mousse de polystyrène	9	4,60 \$
326150	Urethane and Other Foam Product (except Polystyrene) Manufacturing	9	\$4.60	326150	Fabrication de produits en mousse d'uréthane et en d'autres mousses plastiques (sauf de polystyrène)	9	4,60 \$
326160	Plastic Bottle Manufacturing	9	\$4.60	326160	Fabrication de bouteilles en plastique	9	4,60 \$
326193	Motor Vehicle Plastic Parts Manufacturing	9	\$4.60	326193	Fabrication de pièces en plastique pour véhicules automobiles	9	4,60 \$
326198	All Other Plastic Product Manufacturing	9	\$4.60	326198	Fabrication de tous les autres produits en plastique	9	4,60 \$
326210	Tire Manufacturing	9	\$4.60	326210	Fabrication de pneus	9	4,60 \$

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description				
326220	Rubber and Plastic Hose and Belting Manufacturing	9	\$4.60	326220	Fabrication de tuyaux souples et de courroies en caoutchouc et en plastique	9	4,60 \$		
326290	Other Rubber Product Manufacturing	9	\$4.60	326290	Fabrication d'autres produits en caoutchouc	9	4,60 \$		
327 Non-Metallic Mineral Product Manufacturing				327 Fabrication de produits minéraux non métalliques					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
327110	Pottery, Ceramics and Plumbing Fixture Manufacturing	18	\$6.45	327110	Fabrication de poteries, d'articles en céramique et d'appareils sanitaires	18	6,45 \$		
327120	Clay Building Material and Refractory Manufacturing	18	\$6.45	327120	Fabrication de matériaux de construction en argile et de produits réfractaires	18	6,45 \$		
327214	Glass Manufacturing	18	\$6.45	327214	Fabrication de verre	18	6,45 \$		
327215	Glass Product Manufacturing from Purchased Glass	18	\$6.45	327215	Fabrication de produits en verre à partir de verre acheté	18	6,45 \$		
327310	Cement Manufacturing	18	\$6.45	327310	Fabrication de ciment	18	6,45 \$		
327320	Ready-Mix Concrete Manufacturing	18	\$6.49	327320	Fabrication de béton préparé	18	6,49 \$		
327330	Concrete Pipe, Brick and Block Manufacturing	18	\$6.45	327330	Fabrication de tuyaux, briques et blocs en béton	18	6,45 \$		
327390	Other Concrete Product Manufacturing	18	\$6.45	327390	Fabrication d'autres produits en béton	18	6,45 \$		
327410	Lime Manufacturing	18	\$6.45	327410	Fabrication de chaux	18	6,45 \$		
327420	Gypsum Product Manufacturing	18	\$6.45	327420	Fabrication de produits en gypse	18	6,45 \$		
327990	All Other Non-Metallic Mineral Product Manufacturing	18	\$6.45	327990	Fabrication de tous les autres produits minéraux non métalliques	18	6,45 \$		
330 Machinery and Equipment Maintenance				330 Entretien de machines et de matériel					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
332710	Machine Shops	27	\$4.00	332710	Ateliers d'usinage	27	4,00 \$		
811310	Commercial and Industrial Machinery and Equipment (except Automotive and Electronic) Repair and Maintenance	27	\$4.00	811310	Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel (sauf les véhicules automobiles et le matériel électronique)	27	4,00 \$		
331 Primary Metal Manufacturing				331 Première transformation des métaux					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
331110	Iron and Steel Mills and Ferro-Alloy Manufacturing	18	\$5.44	\$6.45 *	331110	Sidérurgie	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331210	Iron and Steel Pipes and Tubes Manufacturing from Purchased Steel	18	\$5.44	\$6.45 *	331210	Fabrication de tubes et de tuyaux en fer et en acier à partir d'acier acheté	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331222	Steel Wire Drawing	18	\$5.44	\$6.45 *	331222	Étirage de fils d'acier	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331317	Aluminum Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	18	\$5.44	\$6.45 *	331317	Laminage, étirage, extrusion et alliage de l'aluminium	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331410	Non-Ferrous Metal (except Aluminum) Smelting and Refining	18	\$5.44	\$6.45 *	331410	Fonte et affinage de métaux non ferreux (sauf l'aluminium)	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331490	Non-Ferrous Metal (except Copper and Aluminum) Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	18	\$5.44	\$6.45 *	331490	Laminage, étirage, extrusion et alliage de métaux non ferreux (sauf le cuivre et l'aluminium)	18	5,44 \$	6,45 \$ *
331511	Iron Foundries	18	\$5.44	\$6.45 *	331511	Fonderies de fer	18	5,44 \$	6,45 \$ *
332 Other Fabricated Metal Product Manufacturing				332 Fabrication d'autres produits métalliques					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
332118	Stamping	27	\$4.00	332118	Estampage	27	4,00 \$		

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>		<i>Rate</i>	<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		<i>Rate</i>
332210	Cutlery and Hand Tool Manufacturing	27	\$4.00	332210	Fabrication de coutellerie et d'outils à main	27	4,00 \$
332311	Prefabricated Metal Building and Component Manufacturing	27	\$4.00	332311	Préfabrication de bâtiments en métal et de leurs composants	27	4,00 \$
332319	Other Plate Work and Fabricated Structural Product Manufacturing	27	\$4.00	332319	Fabrication d'autres tôles fortes et éléments de charpentes	27	4,00 \$
332321	Metal Window and Door Manufacturing	27	\$4.00	332321	Fabrication de portes et de fenêtres en métal	27	4,00 \$
332329	Other Ornamental and Architectural Metal Products Manufacturing	27	\$4.00	332329	Fabrication d'autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	27	4,00 \$
332410	Power Boiler and Heat Exchanger Manufacturing	27	\$4.00	332410	Fabrication de chaudières et d'échangeurs de chaleur	27	4,00 \$
332420	Metal Tank (Heavy Gauge) Manufacturing	27	\$4.00	332420	Fabrication de réservoirs en métal (épais)	27	4,00 \$
332431	Metal Can Manufacturing	27	\$4.00	332431	Fabrication de canettes	27	4,00 \$
332439	Other Metal Container Manufacturing	27	\$4.00	332439	Fabrication d'autres contenants en métal	27	4,00 \$
332510	Hardware Manufacturing	27	\$4.00	332510	Fabrication d'articles de quincaillerie	27	4,00 \$
332619	Other Fabricated Wire Product Manufacturing	27	\$4.00	332619	Fabrication d'autres produits en fil métallique	27	4,00 \$
332720	Turned Product and Screw, Nut and Bolt Manufacturing	27	\$4.00	332720	Fabrication de produits tournés, de vis, d'écrous et de boulons	27	4,00 \$
332810	Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	27	\$4.00	332810	Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues	27	4,00 \$
332910	Metal Valve Manufacturing	27	\$4.00	332910	Fabrication de soupapes en métal	27	4,00 \$
332991	Ball and Roller Bearing Manufacturing	27	\$4.00	332991	Fabrication de roulements à billes et à rouleaux	27	4,00 \$
332999	All Other Miscellaneous Fabricated Metal Product Manufacturing	27	\$4.00	332999	Fabrication de tous les autres produits métalliques divers	27	4,00 \$

333 Mechanical and Electronic Product Manufacturing

333 Fabrication de produits mécaniques et électroniques

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
333110	Agricultural Implement Manufacturing	26	\$3.81	333110	Fabrication de machines agricoles	26	3,81 \$
333120	Construction Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333120	Fabrication de machines pour la construction	26	3,81 \$
333130	Mining and Oil and Gas Field Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333130	Fabrication de machines pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	26	3,81 \$
333210	Sawmill and Woodworking Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333210	Fabrication de machines pour les scieries et le travail du bois	26	3,81 \$
333299	All Other Industrial Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333299	Fabrication de toutes les autres machines industrielles	26	3,81 \$
333310	Commercial and Service Industry Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333310	Fabrication de machines pour le commerce et les industries de services	26	3,81 \$
333413	Industrial and Commercial Fan and Blower and Air Purification Equipment Manufacturing	26	\$3.81	333413	Fabrication de ventilateurs, de soufflantes et de purificateurs d'air industriels et commerciaux	26	3,81 \$
333416	Heating Equipment and Commercial Refrigeration Equipment Manufacturing	26	\$3.81	333416	Fabrication d'appareils de chauffage et de réfrigération commerciale	26	3,81 \$
333519	Other Metalworking Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333519	Fabrication d'autres machines-outils pour le travail du métal	26	3,81 \$
333611	Turbine and Turbine Generator Set Unit Manufacturing	26	\$3.81	333611	Fabrication de turbines et de groupes turbogénérateurs	26	3,81 \$
333619	Other Engine and Power Transmission Equipment Manufacturing	26	\$3.81	333619	Fabrication d'autres moteurs et types de matériel de transmission de puissance	26	3,81 \$
333910	Pump and Compressor Manufacturing	26	\$3.81	333910	Fabrication de pompes et de compresseurs	26	3,81 \$
333920	Material Handling Equipment Manufacturing	26	\$3.81	333920	Fabrication de matériel de manutention	26	3,81 \$
333990	All Other General-Purpose Machinery Manufacturing	26	\$3.81	333990	Fabrication de toutes les autres machines d'usage général	26	3,81 \$
334110	Computer and Peripheral Equipment Manufacturing	26	\$3.81	334110	Fabrication de matériel informatique et périphérique	26	3,81 \$
334210	Telephone Apparatus Manufacturing	26	\$3.81	334210	Fabrication de matériel téléphonique	26	3,81 \$
334220	Radio and Television Broadcasting and Wireless Communications Equipment Manufacturing	26	\$3.81	334220	Fabrication de matériel de radiodiffusion, de télédiffusion et de communication sans fil	26	3,81 \$
334310	Audio and Video Equipment Manufacturing	26	\$3.81	334310	Fabrication de matériel audio et vidéo	26	3,81 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>		<i>Rate</i>	<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		<i>Rate</i>
334410	Semiconductor and Other Electronic Component Manufacturing	26	\$3.81	334410	Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques	26	3,81 \$
334512	Measuring, Medical and Controlling Devices Manufacturing	26	\$3.81	334512	Fabrication d'appareils de mesure et de commande et d'appareils médicaux	26	3,81 \$
335120	Lighting Fixture Manufacturing	26	\$3.81	335120	Fabrication d'appareils d'éclairage	26	3,81 \$
335210	Small Electrical Appliance Manufacturing	26	\$3.81	335210	Fabrication de petits appareils électroménagers	26	3,81 \$
335223	Major Kitchen Appliance Manufacturing	26	\$3.81	335223	Fabrication de gros appareils ménagers de cuisine	26	3,81 \$
335311	Power, Distribution and Specialty Transformers Manufacturing	26	\$3.81	335311	Fabrication de transformateurs de puissance et de distribution et de transformateurs spéciaux	26	3,81 \$
335312	Motor and Generator Manufacturing	26	\$3.81	335312	Fabrication de moteurs et de générateurs	26	3,81 \$
335315	Switchgear and Switchboard, and Relay and Industrial Control Apparatus Manufacturing	26	\$3.81	335315	Fabrication d'appareillage de connexion, de commutation et de relais et de commandes d'usage industriel	26	3,81 \$
335920	Communication and Energy Wire and Cable Manufacturing	26	\$3.81	335920	Fabrication de fils et de câbles électriques et de communication	26	3,81 \$
335930	Wiring Device Manufacturing	26	\$3.81	335930	Fabrication de dispositifs de câblage	26	3,81 \$
335990	All Other Electrical Equipment and Component Manufacturing	26	\$3.81	335990	Fabrication de tous les autres types de matériel et composants électriques	26	3,81 \$

337 Furniture and Related Product Manufacturing

337 Fabrication de meubles et de produits connexes

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
337110	Wood Kitchen Cabinet and Counter Top Manufacturing	26	\$3.81	337110	Fabrication d'armoires et de comptoirs de cuisine en bois	26	3,81 \$
337123	Other Wood Household Furniture Manufacturing	26	\$3.81	337123	Fabrication d'autres meubles de maison en bois	26	3,81 \$
337127	Institutional Furniture Manufacturing	26	\$3.81	337127	Fabrication de meubles d'établissement institutionnel	26	3,81 \$
337213	Wood Office Furniture, including Custom Architectural Woodwork, Manufacturing	26	\$3.81	337213	Fabrication de meubles de bureau en bois, y compris les boiseries architecturales faites sur commande	26	3,81 \$
337214	Office Furniture (except Wood) Manufacturing	26	\$3.81	337214	Fabrication de meubles de bureau (sauf en bois)	26	3,81 \$
337215	Showcase, Partition, Shelving and Locker Manufacturing	26	\$3.81	337215	Fabrication de vitrines d'exposition, de cloisons, de rayonnages et de casiers	26	3,81 \$
337910	Mattress Manufacturing	26	\$3.81	337910	Fabrication de matelas	26	3,81 \$
337920	Blind and Shade Manufacturing	26	\$3.81	337920	Fabrication de stores et de persiennes	26	3,81 \$

339 Miscellaneous Manufacturing

339 Activités diverses de fabrication

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
313110	Fibre, Yarn and Thread Mills	35	\$3.94	313110	Usines de fibres, de filés et de fils	35	3,94 \$
313210	Broad-Woven Fabric Mills	35	\$3.94	313210	Usines de tissus larges	35	3,94 \$
313220	Narrow Fabric Mills and Schiffl Machine Embroidery	35	\$3.94	313220	Usines de tissus étroits et de broderies Schiffl	35	3,94 \$
313240	Knit Fabric Mills	35	\$3.94	313240	Usines de tricots	35	3,94 \$
313310	Textile and Fabric Finishing	35	\$3.94	313310	Finissage de textiles et de tissus	35	3,94 \$
314120	Curtain and Linen Mills	35	\$3.94	314120	Usines de rideaux et de linge de maison	35	3,94 \$
314910	Textile Bag and Canvas Mills	35	\$3.94	314910	Usines de sacs en textile et de grosse toile	35	3,94 \$
314990	All Other Textile Product Mills	35	\$3.94	314990	Usines de tous les autres produits textiles	35	3,94 \$
315110	Hosiery and Sock Mills	35	\$3.94	315110	Usines de bas et de chaussettes	35	3,94 \$
315190	Other Clothing Knitting Mills	35	\$3.94	315190	Usines d'autres tricotage de vêtements	35	3,94 \$
315210	Cut and Sew Clothing Contracting	35	\$3.94	315210	Fabrication à forfait de vêtements coupés-cousus	35	3,94 \$
315222	Men's and Boys' Cut and Sew Suit, Coat and Overcoat Manufacturing	35	\$3.94	315222	Fabrication de complets, de manteaux et de pardessus coupés-cousus pour hommes et garçons	35	3,94 \$

Industry Code	Description		Rate	Code de l'industrie	Description		Rate
315227	Men's and Boys' Cut and Sew Trousers, Slacks and Jean Manufacturing	35	\$3.94	315227	Fabrication de pantalons et de jeans coupés-cousus pour hommes et garçons	35	3,94 \$
315229	Other Men's and Boys' Cut and Sew Clothing Manufacturing	35	\$3.94	315229	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour hommes et garçons	35	3,94 \$
315231	Women's and Girls' Cut and Sew Lingerie, Loungewear and Nightwear Manufacturing	35	\$3.94	315231	Fabrication de lingerie, de vêtements de détente et de vêtements de nuit coupés-cousus pour femmes et filles	35	3,94 \$
315239	Other Women's and Girls' Cut and Sew Clothing Manufacturing	35	\$3.94	315239	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour femmes et filles	35	3,94 \$
315292	Fur and Leather Clothing Manufacturing	35	\$3.94	315292	Fabrication de vêtements en fourrure et en cuir	35	3,94 \$
315299	All Other Cut and Sew Clothing Manufacturing	35	\$3.94	315299	Fabrication de tous les autres vêtements coupés-cousus	35	3,94 \$
315990	Clothing Accessories and Other Clothing Manufacturing	35	\$3.94	315990	Fabrication d'accessoires vestimentaires et d'autres vêtements	35	3,94 \$
316110	Leather and Hide Tanning and Finishing	35	\$3.94	316110	Tannage et finissage du cuir et des peaux	35	3,94 \$
316210	Footwear Manufacturing	35	\$3.94	316210	Fabrication de chaussures	35	3,94 \$
316990	Other Leather and Allied Product Manufacturing	35	\$3.94	316990	Fabrication d'autres produits en cuir et produits analogues	35	3,94 \$
336110	Automobile and Light-Duty Motor Vehicle Manufacturing	35	\$3.94	336110	Fabrication de voitures et de véhicules automobiles légers	35	3,94 \$
336120	Heavy-Duty Truck Manufacturing	35	\$3.94	336120	Fabrication de camions lourds	35	3,94 \$
336211	Motor Vehicle Body Manufacturing	35	\$3.94	336211	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	35	3,94 \$
336212	Truck Trailer Manufacturing	35	\$3.94	336212	Fabrication de remorques de camions	35	3,94 \$
336215	Motor Home, Travel Trailer and Camper Manufacturing	35	\$3.94	336215	Fabrication de maisons mobiles, roulottes de tourisme et campeuses	35	3,94 \$
336310	Motor Vehicle Gasoline Engine and Engine Parts Manufacturing	35	\$3.94	336310	Fabrication de moteurs et de pièces de moteurs à essence pour véhicules automobiles	35	3,94 \$
336320	Motor Vehicle Electrical and Electronic Equipment Manufacturing	35	\$3.94	336320	Fabrication de matériel électrique et électronique pour véhicules automobiles	35	3,94 \$
336340	Motor Vehicle Brake System Manufacturing	35	\$3.94	336340	Fabrication de systèmes de freinage pour véhicules automobiles	35	3,94 \$
336360	Motor Vehicle Seating and Interior Trim Manufacturing	35	\$3.94	336360	Fabrication de sièges et enjolivures intérieures pour véhicules automobiles	35	3,94 \$
336390	Other Motor Vehicle Parts Manufacturing	35	\$3.94	336390	Fabrication d'autres pièces pour véhicules automobiles	35	3,94 \$
336410	Aerospace Product and Parts Manufacturing	35	\$3.94	336410	Fabrication de produits aérospatiaux et de leurs pièces	35	3,94 \$
336510	Railroad Rolling Stock Manufacturing	35	\$3.94	336510	Fabrication de matériel ferroviaire roulant	35	3,94 \$
336611	Ship Building and Repairing	35	\$3.94	336611	Construction et réparation de navires	35	3,94 \$
336612	Boat Building	35	\$3.94	336612	Construction d'embarcations	35	3,94 \$
336990	Other Transportation Equipment Manufacturing	35	\$3.94	336990	Fabrication d'autres types de matériel de transport	35	3,94 \$
339110	Medical Equipment and Supplies Manufacturing	35	\$3.94	339110	Fabrication de fournitures et de matériel médicaux	35	3,94 \$
339910	Jewellery and Silverware Manufacturing	35	\$3.94	339910	Fabrication de bijoux et de pièces d'argenterie	35	3,94 \$
339920	Sporting and Athletic Goods Manufacturing	35	\$3.94	339920	Fabrication d'articles de sport et d'athlétisme	35	3,94 \$
339930	Doll, Toy and Game Manufacturing	35	\$3.94	339930	Fabrication de poupées, de jouets et de jeux	35	3,94 \$
339940	Office Supplies (except Paper) Manufacturing	35	\$3.94	339940	Fabrication de fournitures de bureau (sauf la papeterie)	35	3,94 \$
339950	Sign Manufacturing	35	\$3.94	339950	Fabrication d'enseignes	35	3,94 \$
339990	All Other Miscellaneous Manufacturing	35	\$3.94	339990	Toutes les autres activités diverses de fabrication	35	3,94 \$
413 Food Wholesaler-Distributors				413 Grossistes-distributeurs de produits alimentaires			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
413110	General-Line Food Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413110	Grossistes-distributeurs de produits alimentaires généraux	7	2,91 \$
413120	Dairy and Milk Products Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413120	Grossistes-distributeurs de produits laitiers	7	2,91 \$

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description		
413150	Fresh Fruit and Vegetable Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413150	Grossistes-distributeurs de fruits et légumes frais	7	2,91 \$
413160	Red Meat and Meat Product Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413160	Grossistes-distributeurs de viandes rouges et de produits de viande	7	2,91 \$
413190	Other Specialty-Line Food Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413190	Grossistes-distributeurs d'autres produits alimentaires spéciaux	7	2,91 \$
413220	Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413220	Grossistes-distributeurs de boissons alcoolisées	7	2,91 \$
413310	Cigarette and Tobacco Product Wholesaler-Distributors	7	\$2.91	413310	Grossistes-distributeurs de cigarettes et de produits du tabac	7	2,91 \$
414 Non-Alcoholic Beverage Manufacturers and Distributors				414 Fabricants et distributeurs de boissons non alcoolisées			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
312110	Soft Drink and Ice Manufacturing	18	\$6.45	312110	Fabrication de boissons gazeuses et de glace	18	6,45 \$
413210	Non-Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors	18	\$6.45	413210	Grossistes-distributeurs de boissons non alcoolisées	18	6,45 \$
415 Vehicle, Machinery and Parts Wholesaler-Distributors				415 Grossistes-distributeurs de véhicules, de machines et de leurs pièces			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
415110	New and Used Automobile and Light-Duty Truck Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415110	Grossistes-distributeurs d'automobiles et camions légers neufs et d'occasion	23	1,68 \$
415120	Truck, Truck Tractor and Bus Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415120	Grossistes-distributeurs de camions, de tracteurs routiers et d'autobus	23	1,68 \$
415190	Recreational and Other Motor Vehicles Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415190	Grossistes-distributeurs de véhicules de plaisance et d'autres véhicules automobiles	23	1,68 \$
415210	Tire Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415210	Grossistes-distributeurs de pneus	23	1,68 \$
415290	Other New Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415290	Grossistes-distributeurs d'autres pièces et d'accessoires neufs pour véhicules automobiles	23	1,68 \$
415310	Used Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	415310	Grossistes-distributeurs de pièces et d'accessoires d'occasion pour véhicules automobiles	23	1,68 \$
417110	Farm, Lawn and Garden Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	417110	Grossistes-distributeurs de machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage	23	1,68 \$
417210	Construction and Forestry Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	417210	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour la construction et la foresterie	23	1,68 \$
417220	Mining and Oil and Gas Well Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	417220	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	23	1,68 \$
417230	Industrial Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	23	\$1.68	417230	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures industriels	23	1,68 \$
419150	Motor Vehicle and Parts Agents and Brokers	23	\$1.68	419150	Agents et courtiers - véhicules automobiles et pièces	23	1,68 \$
417 Materials Wholesaler-Distributors				417 Grossistes-distributeurs de matériel			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
411110	Live Animal Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	411110	Grossistes-distributeurs d'animaux vivants	2	1,08 \$
411120	Oilseed and Grain Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	411120	Grossistes-distributeurs de graines oléagineuses et de céréales	2	1,08 \$
411130	Nursery Stock and Plant Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	411130	Grossistes-distributeurs de produits et plantes de pépinières	2	1,08 \$
411190	Other Farm Product Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	411190	Grossistes-distributeurs d'autres produits agricoles	2	1,08 \$
412110	Petroleum Product Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	412110	Grossistes-distributeurs de produits pétroliers	2	1,08 \$
414110	Clothing and Clothing Accessories Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414110	Grossistes-distributeurs de vêtements et d'accessoires vestimentaires	2	1,08 \$
414120	Footwear Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414120	Grossistes-distributeurs de chaussures	2	1,08 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>		<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>			
414130	Piece Goods, Notions and Other Dry Goods Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414130	Grossistes-distributeurs de tissus à la pièce et d'articles de mercerie	2	1,08 \$
414210	Home Entertainment Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414210	Grossistes-distributeurs de matériel de divertissement au foyer	2	1,08 \$
414220	Household Appliance Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414220	Grossistes-distributeurs d'appareils ménagers	2	1,08 \$
414310	China, Glassware, Crockery and Pottery Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414310	Grossistes-distributeurs de porcelaine, verrerie, faïence et poterie	2	1,08 \$
414320	Floor Covering Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414320	Grossistes-distributeurs de revêtements de sol	2	1,08 \$
414330	Linen, Drapery and Other Textile Furnishings Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414330	Grossistes-distributeurs de linge de maison, de tentures et d'autres textiles domestiques	2	1,08 \$
414390	Other Home Furnishings Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414390	Grossistes-distributeurs d'autres accessoires de maison	2	1,08 \$
414410	Jewellery and Watch Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414410	Grossistes-distributeurs de bijoux et de montres	2	1,08 \$
414420	Book, Periodical and Newspaper Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414420	Grossistes-distributeurs de livres, de périodiques et de journaux	2	1,08 \$
414430	Photographic Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414430	Grossistes-distributeurs de matériel et fournitures photographiques	2	1,08 \$
414440	Sound Recording Wholesalers	2	\$1.08	414440	Grossistes en enregistrements sonores	2	1,08 \$
414450	Video Cassette Wholesalers	2	\$1.08	414450	Grossistes en vidéocassettes	2	1,08 \$
414460	Toy and Hobby Goods Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414460	Grossistes-distributeurs de jouets et d'articles de passe-temps	2	1,08 \$
414470	Amusement and Sporting Goods Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414470	Grossistes-distributeurs d'articles de divertissement et de sport	2	1,08 \$
414510	Pharmaceuticals and Pharmacy Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414510	Grossistes-distributeurs de produits et fournitures pharmaceutiques	2	1,08 \$
414520	Toiletries, Cosmetics and Sundries Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	414520	Grossistes-distributeurs d'articles de toilette, de cosmétiques et d'autres produits	2	1,08 \$
416110	Electrical Wiring and Construction Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416110	Grossistes-distributeurs de fils et de fournitures électriques de construction	2	1,08 \$
416120	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416120	Grossistes-distributeurs de matériel et fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation	2	1,08 \$
416310	General-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416310	Grossistes-distributeurs de fournitures générales de construction	2	1,08 \$
416320	Lumber, Plywood and Millwork Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416320	Grossistes-distributeurs de bois d'oeuvre, de contreplaqués et de menuiseries préfabriquées	2	1,08 \$
416330	Hardware Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416330	Grossistes-distributeurs d'articles de quincaillerie	2	1,08 \$
416340	Paint, Glass and Wallpaper Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416340	Grossistes-distributeurs de peintures, de vitres et de papier peint	2	1,08 \$
416390	Other Specialty-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	416390	Grossistes-distributeurs d'autres fournitures spéciales de construction	2	1,08 \$
417310	Computer, Computer Peripheral and Pre-Packaged Software Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417310	Grossistes-distributeurs d'ordinateurs, de périphériques et de logiciels de série	2	1,08 \$
417320	Electronic Components, Navigational and Communications Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417320	Grossistes-distributeurs de composants électroniques, matériel et fournitures de navigation et de communication	2	1,08 \$
417910	Office and Store Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417910	Grossistes-distributeurs de machines et matériel de bureau et de magasin	2	1,08 \$
417920	Service Establishment Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417920	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'établissement de services	2	1,08 \$
417930	Professional Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417930	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'usage professionnel	2	1,08 \$
417990	All Other Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	417990	Grossistes-distributeurs de tous les autres machines, matériel et fournitures	2	1,08 \$
418120	Recyclable Paper and Paperboard Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418120	Grossistes-distributeurs de papier et carton recyclables	2	1,08 \$
418210	Stationery and Office Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418210	Grossistes-distributeurs de papeterie et de fournitures de bureau	2	1,08 \$
418220	Other Paper and Disposable Plastic Product Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418220	Grossistes-distributeurs d'autres papiers et de produits en plastique jetables	2	1,08 \$
418310	Agricultural Feed Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418310	Grossistes-distributeurs d'aliments pour animaux d'élevage	2	1,08 \$
418320	Seed Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418320	Grossistes-distributeurs de semences	2	1,08 \$
418390	Agricultural Chemical and Other Farm Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418390	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et autres fournitures agricoles	2	1,08 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		
418410	Chemical (except Agricultural) and Allied Product Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418410	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et de produits analogues (sauf agricoles)	2	1,08 \$
418910	Log and Wood Chip Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418910	Grossistes-distributeurs de billes et de copeaux de bois	2	1,08 \$
418920	Mineral, Ore and Precious Metal Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418920	Grossistes-distributeurs de minéraux, de minerais et de métaux précieux	2	1,08 \$
418990	All Other Wholesaler-Distributors	2	\$1.08	418990	Tous les autres grossistes-distributeurs	2	1,08 \$
419130	Food, Beverage and Tobacco Agents and Brokers	2	\$1.08	419130	Agents et courtiers - produits alimentaires, boissons et tabac	2	1,08 \$
419140	Personal and Household Goods Agents and Brokers	2	\$1.08	419140	Agents et courtiers - articles personnels et ménagers	2	1,08 \$
419160	Building Material and Supplies Agents and Brokers	2	\$1.08	419160	Agents et courtiers - matériaux et fournitures de construction	2	1,08 \$
419170	Machinery, Equipment and Supplies Agents and Brokers	2	\$1.08	419170	Agents et courtiers - machines, matériel et fournitures	2	1,08 \$
419190	Other Wholesale Agents and Brokers	2	\$1.08	419190	Autres agents et courtiers du commerce de gros	2	1,08 \$
418 Recyclable Products Wholesaler-Distributors				418 Grossistes-distributeurs de produits recyclables			

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
416210	Metal Service Centres	18	\$6.45	416210	Grossistes-distributeurs de métaux et de produits métalliques	18	6,45 \$
418110	Recyclable Metal Wholesaler-Distributors	18	\$6.45	418110	Grossistes-distributeurs de métaux recyclables	18	6,45 \$
418190	Other Recyclable Material Wholesaler-Distributors	18	\$6.45	418190	Grossistes-distributeurs d'autres matières recyclables	18	6,45 \$
441 Motor Vehicle Dealers and Lessors				441 Marchands et location de véhicules automobiles			

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
441110	New Car Dealers	2	\$1.08	441110	Marchands d'automobiles neuves	2	1,08 \$
441120	Used Car Dealers	2	\$1.08	441120	Marchands d'automobiles d'occasion	2	1,08 \$
441210	Recreational Vehicle Dealers	2	\$1.08	441210	Marchands de véhicules de plaisance	2	1,08 \$
441220	Motorcycle, Boat and Other Motor Vehicle Dealers	2	\$1.08	441220	Marchands de motocyclettes, de bateaux et d'autres véhicules automobiles	2	1,08 \$
441310	Automotive Parts and Accessories Stores	2	\$1.08	441310	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles	2	1,08 \$
532111	Passenger Car Rental	2	\$1.08	532111	Location de voitures particulières	2	1,08 \$
532112	Passenger Car Leasing	2	\$1.08	532112	Location à bail de voitures particulières	2	1,08 \$
532120	Truck, Utility Trailer and RV (Recreational Vehicle) Rental and Leasing	2	\$1.08	532120	Location et location à bail de camions, de remorques utilitaires et de véhicules de plaisance	2	1,08 \$
442 Electronics, Appliance and Home Furnishings Stores				442 Magasins d'appareils électroniques, ménagers et d'accessoires de maison			

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>		
442110	Furniture Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	442110	Magasins de meubles	24	2,09 \$	2,38 \$ *
442291	Window Treatment Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	442291	Magasins de garnitures de fenêtres	24	2,09 \$	2,38 \$ *
442292	Print and Picture Frame Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	442292	Magasins de matériel d'encadrement	24	2,09 \$	2,38 \$ *
442298	All Other Home Furnishings Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	442298	Magasins de tous les autres accessoires de maison	24	2,09 \$	2,38 \$ *
443110	Appliance, Television and Other Electronics Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	443110	Magasins d'appareils ménagers, de téléviseurs et d'autres appareils électroniques	24	2,09 \$	2,38 \$ *
443120	Computer and Software Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	443120	Magasins d'ordinateurs et de logiciels	24	2,09 \$	2,38 \$ *

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>				<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>			
443130	Camera and Photographic Supplies Stores	24	\$2.09	\$2.38 *	443130	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques	24	2,09 \$	2,38 \$ *
811210	Electronic and Precision Equipment Repair and Maintenance	24	\$2.09	\$2.38 *	811210	Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision	24	2,09 \$	2,38 \$ *
811412	Appliance Repair and Maintenance	24	\$2.09	\$2.38 *	811412	Réparation et entretien d'appareils ménagers	24	2,09 \$	2,38 \$ *
811420	Reupholstery and Furniture Repair	24	\$2.09	\$2.38 *	811420	Rembourrage et réparation de meubles	24	2,09 \$	2,38 \$ *
444 Building Material and Garden Equipment and Supplies Dealers					444 Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage				

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
442210	Floor Covering Stores	24	\$2.38	442210	Magasins de revêtements de sol	24	2,38 \$
444110	Home Centres	24	\$2.38	444110	Centres de rénovation	24	2,38 \$
444120	Paint and Wallpaper Stores	24	\$2.38	444120	Magasins de peinture et de papier peint	24	2,38 \$
444130	Hardware Stores	24	\$2.38	444130	Quincailleries	24	2,38 \$
444190	Other Building Material Dealers	24	\$2.38	444190	Marchands d'autres matériaux de construction	24	2,38 \$
444210	Outdoor Power Equipment Stores	24	\$2.38	444210	Magasins de matériel motorisé pour l'extérieur	24	2,38 \$
444220	Nursery Stores and Garden Centres	24	\$2.38	444220	Pépinières et centres de jardinage	24	2,38 \$
811411	Home and Garden Equipment Repair and Maintenance	24	\$2.38	811411	Réparation et entretien de matériel de maison et de jardin	24	2,38 \$

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
445 Food, Beverage and Health Stores							
445 Magasins d'alimentation et de produits de santé							
445120	Convenience Stores	2	\$1.08	445120	Dépanneurs	2	1,08 \$
445210	Meat Markets	2	\$1.08	445210	Boucheries	2	1,08 \$
445220	Fish and Seafood Markets	2	\$1.08	445220	Poissonneries	2	1,08 \$
445230	Fruit and Vegetable Markets	2	\$1.08	445230	Marchés de fruits et de légumes	2	1,08 \$
445291	Baked Goods Stores	2	\$1.08	445291	Boulangeries-pâtisseries	2	1,08 \$
445292	Confectionery and Nut Stores	2	\$1.08	445292	Confiseries et magasins de noix	2	1,08 \$
445299	All Other Specialty Food Stores	2	\$1.08	445299	Tous les autres magasins d'alimentation spécialisée	2	1,08 \$
446110	Pharmacies and Drug Stores	2	\$1.08	446110	Pharmacies	2	1,08 \$
446120	Cosmetics, Beauty Supplies and Perfume Stores	2	\$1.08	446120	Magasins de cosmétiques, de produits de beauté et de parfums	2	1,08 \$
446130	Optical Goods Stores	2	\$1.08	446130	Magasins de produits optiques	2	1,08 \$
446191	Food (Health) Supplement Stores	2	\$1.08	446191	Magasins de suppléments alimentaires (aliments de santé)	2	1,08 \$
446199	All Other Health and Personal Care Stores	2	\$1.08	446199	Magasins de tous les autres produits de santé et de soins personnels	2	1,08 \$
447110	Gasoline Stations with Convenience Stores	2	\$1.08	447110	Stations-service avec dépanneurs	2	1,08 \$
447190	Other Gasoline Stations	2	\$1.08	447190	Autres stations-service	2	1,08 \$

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
446 Supermarkets							
446 Supermarchés d'alimentation							
445110	Supermarkets and Other Grocery (except Convenience) Stores	7	\$2.91	445110	Supermarchés et autres épiceries (sauf les dépanneurs)	7	2,91 \$

Industry				Code de l'industrie Description			
Code	Description			Code	Description		
447 Beer, Wine and Liquor Stores				447 Magasins de bière, de vin et de spiritueux			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
445310	Beer, Wine and Liquor Stores	35	\$3.80 \$3.94 *	445310	Magasins de bière, de vin et de spiritueux	35	3,80 \$ 3,94 \$ *
452 General Merchandise Stores and Warehousing				452 Magasins de marchandises diverses et entreposage			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
452110	Department Stores	7	\$2.91	452110	Grands magasins	7	2,91 \$
452910	Warehouse Clubs and Superstores	7	\$2.91	452910	Clubs de gros et hypermarchés	7	2,91 \$
452991	Home and Auto Supplies Stores	7	\$2.91	452991	Magasins de fournitures pour la maison et l'auto	7	2,91 \$
452999	All Other Miscellaneous General Merchandise Stores	7	\$2.91	452999	Magasins divers de tout autres fournitures de tout genre	7	2,91 \$
453310	Used Merchandise Stores	7	\$2.91	453310	Magasins de marchandises d'occasion	7	2,91 \$
493110	General Warehousing and Storage	7	\$3.19 \$2.91 *	493110	Entreposage général	7	3,19 \$ 2,91 \$ *
493120	Refrigerated Warehousing and Storage	7	\$3.19 \$2.91 *	493120	Entreposage frigorifique	7	3,19 \$ 2,91 \$ *
493130	Farm Product Warehousing and Storage	7	\$3.19 \$2.91 *	493130	Entreposage de produits agricoles	7	3,19 \$ 2,91 \$ *
493190	Other Warehousing and Storage	7	\$3.19 \$2.91 *	493190	Autres activités d'entreposage	7	3,19 \$ 2,91 \$ *
453 Consumer Goods and Miscellaneous Retailers				453 Biens de consommation et commerce de détail divers			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
448110	Men's Clothing Stores	23	\$1.68	448110	Magasins de vêtements pour hommes	23	1,68 \$
448120	Women's Clothing Stores	23	\$1.68	448120	Magasins de vêtements pour femmes	23	1,68 \$
448130	Children's and Infants' Clothing Stores	23	\$1.68	448130	Magasins de vêtements pour enfants et bébés	23	1,68 \$
448140	Family Clothing Stores	23	\$1.68	448140	Magasins de vêtements pour la famille	23	1,68 \$
448150	Clothing Accessories Stores	23	\$1.68	448150	Magasins d'accessoires vestimentaires	23	1,68 \$
448191	Fur Stores	23	\$1.68	448191	Magasins de fourrures	23	1,68 \$
448199	All Other Clothing Stores	23	\$1.68	448199	Magasins de tous les autres vêtements	23	1,68 \$
448210	Shoe Stores	23	\$1.68	448210	Magasins de chaussures	23	1,68 \$
448310	Jewellery Stores	23	\$1.68	448310	Bijouteries	23	1,68 \$
448320	Luggage and Leather Goods Stores	23	\$1.68	448320	Magasins de bagages et de maroquinerie	23	1,68 \$
451110	Sporting Goods Stores	23	\$1.68	451110	Magasins d'articles de sport	23	1,68 \$
451120	Hobby, Toy and Game Stores	23	\$1.68	451120	Magasins d'articles de passe-temps, de jouets et de jeux	23	1,68 \$
451130	Sewing, Needlework and Piece Goods Stores	23	\$1.68	451130	Magasins d'articles de couture et de travaux d'aiguille et de tissus à la pièce	23	1,68 \$
451140	Musical Instrument and Supplies Stores	23	\$1.68	451140	Magasins d'instruments et de fournitures de musique	23	1,68 \$
451210	Book Stores and News Dealers	23	\$1.68	451210	Librairies et marchands de journaux	23	1,68 \$
451220	Pre-Recorded Tape, Compact Disc and Record Stores	23	\$1.68	451220	Magasins de bandes préenregistrées, de disques compacts et de disques	23	1,68 \$
453110	Florists	23	\$1.68	453110	Fleuristes	23	1,68 \$
453210	Office Supplies and Stationery Stores	23	\$1.68	453210	Magasins de fournitures de bureau et de papeterie	23	1,68 \$
453220	Gift, Novelty and Souvenir Stores	23	\$1.68	453220	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs	23	1,68 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		
453910	Pet and Pet Supplies Stores	23	\$1.68	453910	Animaleries et magasins de fournitures pour animaux	23	1,68 \$
453920	Art Dealers	23	\$1.68	453920	Marchands d'oeuvres d'art	23	1,68 \$
453930	Mobile Home Dealers	23	\$1.68	453930	Marchands de maisons mobiles	23	1,68 \$
453992	Beer and Wine-Making Supplies Stores	23	\$1.68	453992	Magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin	23	1,68 \$
453999	All Other Miscellaneous Store Retailers (except Beer and Wine-Making Supplies Stores)	23	\$1.68	453999	Tous les autres magasins de détail divers (sauf les magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin)	23	1,68 \$
454110	Electronic Shopping and Mail-Order Houses	23	\$1.68	454110	Entreprises de télémarketing et de vente par correspondance	23	1,68 \$
454210	Vending Machine Operators	23	\$1.68	454210	Exploitants de distributeurs automatiques	23	1,68 \$
454390	Other Direct Selling Establishments	23	\$1.68	454390	Autres établissements de vente directe	23	1,68 \$
811430	Footwear and Leather Goods Repair	23	\$1.68	811430	Réparation de chaussures et de maroquinerie	23	1,68 \$
811490	Other Personal and Household Goods Repair and Maintenance	23	\$1.68	811490	Autres services de réparation et d'entretien d'articles personnels et ménagers	23	1,68 \$

483 Air, Rail and Water Transportation**483 Transport aérien, ferroviaire et par eau**

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>		
481110	Scheduled Air Transportation	27	\$4.00	481110	Transport aérien régulier	27	4,00 \$		
481214	Non-Scheduled Chartered Air Transportation	27	\$4.00	481214	Transport aérien d'affrètement non régulier	27	4,00 \$		
481215	Non-Scheduled Specialty Flying Services	27	\$4.00	481215	Services de vols spécialisés non réguliers	27	4,00 \$		
482112	Short-Haul Freight Rail Transportation	27	\$4.00	482112	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	27	4,00 \$		
482114	Passenger Rail Transportation	27	\$4.00	482114	Transport ferroviaire de voyageurs	27	4,00 \$		
483115	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation (except by Ferries)	27	\$4.00	483115	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs, sauf le transport par traversier	27	4,00 \$		
483116	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation by Ferries	27	\$4.00	483116	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs par traversier	27	4,00 \$		
483213	Inland Water Transportation (except by Ferries)	27	\$4.00	483213	Transport sur les eaux intérieures (sauf le transport par traversier)	27	4,00 \$		
483214	Inland Water Transportation by Ferries	27	\$4.00	483214	Transport sur les eaux intérieures par traversier	27	4,00 \$		
488119	Other Airport Operations	27	\$4.00	488119	Autres opérations aéroportuaires	27	4,00 \$		
488190	Other Support Activities for Air Transportation	27	\$4.00	488190	Autres activités de soutien au transport aérien	27	4,00 \$		
488210	Support Activities for Rail Transportation	27	\$4.00	488210	Activités de soutien au transport ferroviaire	27	4,00 \$		
488310	Port and Harbour Operations	27	\$3.92	\$4.00 *	488310	Opérations portuaires	27	3,92 \$	4,00 \$ *
488320	Marine Cargo Handling	27	\$4.00	488320	Manutention du fret maritime	27	4,00 \$		
488331	Marine Salvage Services	27	\$4.00	488331	Sauvetage maritime	27	4,00 \$		
488339	Other Navigational Services to Shipping	27	\$4.00	488339	Autres services de navigation pour le transport par eau	27	4,00 \$		
488390	Other Support Activities for Water Transportation	27	\$3.92	\$4.00 *	488390	Autres activités de soutien au transport par eau	27	3,92 \$	4,00 \$ *
621912	Air Ambulance Services	27	\$4.00	621912	Services d'ambulance aérienne	27	4,00 \$		

484 Specialized Freight Trucking**484 Transport par camion de marchandises spéciales**

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>		
454310	Fuel Dealers	13	\$3.45	\$5.51 *	454310	Marchands de combustible	13	3,45 \$	5,51 \$ *
484210	Used Household and Office Goods Moving	13	\$5.51	484210	Déménagement de biens usagés de maison et de bureau	13	5,51 \$		
484221	Bulk Liquids Trucking, Local	13	\$5.51	484221	Transport local par camion de vrac liquide	13	5,51 \$		
484222	Dry Bulk Materials Trucking, Local	13	\$5.51	484222	Transport local par camion de vrac solide	13	5,51 \$		

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		
484229	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Local	13	\$5.51	484229	Transport local par camion d'autres marchandises spéciales (sauf les biens usagés)	13	5,51 \$
484231	Bulk Liquids Trucking, Long Distance	13	\$5.51	484231	Transport par camion de vrac liquide sur de longues distances	13	5,51 \$
484232	Dry Bulk Materials Trucking, Long Distance	13	\$5.51	484232	Transport par camion de vrac solide sur de longues distances	13	5,51 \$
484239	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Long Distance	13	\$5.51	484239	Transport par camion d'autres marchandises spéciales sur de longues distances (sauf les biens usagés)	13	5,51 \$

486 General Freight Trucking and Support Activities

486 Transport par camion de marchandises diverses et activités de soutien

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>	
484110	General Freight Trucking, Local	13	\$5.51	484110	Transport local par camion de marchandises diverses	13	5,51 \$	
484121	General Freight Trucking, Long Distance, Truck-Load	13	\$5.51	484121	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge complète	13	5,51 \$	
484122	General Freight Trucking, Long Distance, Less Than Truck-Load	13	\$5.51	484122	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge partielle	13	5,51 \$	
484223	Forest Products Trucking, Local	13	\$5.51	484223	Transport local par camion de produits forestiers	13	5,51 \$	
484233	Forest Products Trucking, Long Distance	13	\$5.51	484233	Transport par camion de produits forestiers sur de longues distances	13	5,51 \$	
488490	Other Support Activities for Road Transportation	13	\$4.40	\$5.51 *	488490	Autres activités de soutien au transport routier	13	4,40 \$ 5,51 \$ *

488 Transit, Scenic and Support Activities for Transportation

488 Transport en commun, tourisme et activités de soutien au transport

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
485110	Urban Transit Systems	35	\$3.94	485110	Services urbains de transport en commun	35	3,94 \$
485210	Interurban and Rural Bus Transportation	35	\$3.94	485210	Transport interurbain et rural par autocar	35	3,94 \$
485310	Taxi Service	35	\$3.94	485310	Services de taxi	35	3,94 \$
485320	Limousine Service	35	\$3.94	485320	Services de limousine	35	3,94 \$
485410	School and Employee Bus Transportation	35	\$3.94	485410	Transport scolaire et transport d'employés par autobus	35	3,94 \$
485510	Charter Bus Industry	35	\$3.94	485510	Services d'autobus nolisés	35	3,94 \$
485990	Other Transit and Ground Passenger Transportation	35	\$3.94	485990	Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs	35	3,94 \$
486210	Pipeline Transportation of Natural Gas	35	\$3.94	486210	Transport du gaz naturel par gazoduc	35	3,94 \$
487110	Scenic and Sightseeing Transportation, Land	35	\$3.94	487110	Transport terrestre de tourisme et d'agrément	35	3,94 \$
487210	Scenic and Sightseeing Transportation, Water	35	\$3.94	487210	Transport par eau de tourisme et d'agrément	35	3,94 \$
488990	Other Support Activities for Transportation	35	\$3.94	488990	Autres activités de soutien au transport	35	3,94 \$

492 Postal Service, Couriers and Messengers

492 Services postaux, services de messagers et messageries

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
491110	Postal Service	26	\$3.81	491110	Services postaux	26	3,81 \$
492110	Couriers	26	\$3.81	492110	Messageries	26	3,81 \$
492210	Local Messengers and Local Delivery	26	\$3.81	492210	Services locaux de messagers et de livraison	26	3,81 \$

Industry Code Description				Code de l'industrie Description			
517 Broadcasting, Telecommunications and Information Services				517 Radiotélévision, télécommunications et services d'information			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
323113	Commercial Screen Printing	1	\$0.53	323113	Sérigraphie commerciale	1	0,53 \$
323114	Quick Printing	1	\$0.53	323114	Impression instantanée	1	0,53 \$
323115	Digital Printing	1	\$0.53	323115	Impression numérique	1	0,53 \$
323116	Manifold Business Forms Printing	1	\$0.53	323116	Impression de formulaires commerciaux en liasses	1	0,53 \$
323119	Other Printing	1	\$0.53	323119	Autres activités d'impression	1	0,53 \$
323120	Support Activities for Printing	1	\$0.53	323120	Activités de soutien à l'impression	1	0,53 \$
511110	Newspaper Publishers	1	\$0.53	511110	Éditeurs de journaux	1	0,53 \$
511120	Periodical Publishers	1	\$0.53	511120	Éditeurs de périodiques	1	0,53 \$
511130	Book Publishers	1	\$0.53	511130	Éditeurs de livres	1	0,53 \$
511140	Directory and Mailing List Publishers	1	\$0.53	511140	Éditeurs d'annuaires et de répertoires	1	0,53 \$
511190	Other Publishers	1	\$0.53	511190	Autres éditeurs	1	0,53 \$
512110	Motion Picture and Video Production	1	\$0.53	512110	Production de films et de vidéos	1	0,53 \$
512120	Motion Picture and Video Distribution	1	\$0.53	512120	Distribution de films et de vidéos	1	0,53 \$
512190	Post-Production and Other Motion Picture and Video Industries	1	\$0.53	512190	Postproduction et autres industries du film et de vidéo	1	0,53 \$
512220	Integrated Record Production/Distribution	1	\$0.53	512220	Production et distribution d'enregistrements sonores de manière intégrée	1	0,53 \$
512240	Sound Recording Studios	1	\$0.53	512240	Studios d'enregistrement sonore	1	0,53 \$
515110	Radio Broadcasting	1	\$0.53	515110	Radiodiffusion	1	0,53 \$
515120	Television Broadcasting	1	\$0.53	515120	Télédiffusion	1	0,53 \$
515210	Pay and Specialty Television	1	\$0.53	515210	Télévision payante et spécialisée	1	0,53 \$
516110	Internet Publishing and Broadcasting	1	\$0.53	516110	Édition, radiodiffusion et télédiffusion par Internet	1	0,53 \$
517110	Wired Telecommunications Carriers	1	\$0.53	517110	Télécommunications par fil	1	0,53 \$
517210	Wireless Telecommunications Carriers (except Satellite)	1	\$0.53	517210	Télécommunications sans fil (sauf par satellite)	1	0,53 \$
517310	Telecommunications Resellers	1	\$0.53	517310	Revendeurs de services de télécommunications	1	0,53 \$
517410	Satellite Telecommunications	1	\$0.53	517410	Télécommunications par satellite	1	0,53 \$
517510	Cable and Other Program Distribution	1	\$0.53	517510	Câblodistribution et autres activités de distribution d'émissions de télévision	1	0,53 \$
517910	Other Telecommunications	1	\$0.53	517910	Autres services de télécommunications	1	0,53 \$
518111	Internet Service Providers	1	\$0.53	518111	Fournisseurs de services Internet	1	0,53 \$
518210	Data Processing, Hosting, and Related Services	1	\$0.53	518210	Traitement de données, hébergement de données et services connexes	1	0,53 \$
519121	Libraries	1	\$0.53	519121	Bibliothèques	1	0,53 \$
519122	Archives	1	\$0.53	519122	Archives	1	0,53 \$
519190	All Other Information Services	1	\$0.53	519190	Tous les autres services d'information	1	0,53 \$
521 Finance and Insurance				521 Finance et assurances			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
521110	Monetary Authorities - Central Bank	1	\$0.53	521110	Autorités monétaires - banque centrale	1	0,53 \$
522111	Personal and Commercial Banking Industry	1	\$0.53	522111	Activités bancaires aux particuliers et aux entreprises	1	0,53 \$
522112	Corporate and Institutional Banking Industry	1	\$0.53	522112	Services bancaires aux grandes entreprises et aux institutions	1	0,53 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>		<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>			
522130	Local Credit Unions	1	\$0.53	522130	Coopératives de crédit et caisses populaires locales	1	0,53 \$
522210	Credit Card Issuing	1	\$0.53	522210	Émission de cartes de crédit	1	0,53 \$
522220	Sales Financing	1	\$0.53	522220	Financement de ventes à crédit	1	0,53 \$
522291	Consumer Lending	1	\$0.53	522291	Crédit à la consommation	1	0,53 \$
522299	All Other Non-Depository Credit Intermediation	1	\$0.53	522299	Toutes les autres activités d'intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	1	0,53 \$
522310	Mortgage and Non-mortgage Loan Brokers	1	\$0.53	522310	Courtiers en prêts hypothécaires et non-hypothécaires	1	0,53 \$
522321	Central Credit Unions	1	\$0.53	522321	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	0,53 \$
522329	Other Financial Transactions Processing and Clearing House Activities	1	\$0.53	522329	Autres traitements des transactions financières et activités liées à la chambre de compensation	1	0,53 \$
522390	Other Activities Related to Credit Intermediation	1	\$0.53	522390	Autres activités liées à l'intermédiation financière	1	0,53 \$
523110	Investment Banking and Securities Dealing	1	\$0.53	523110	Services bancaires d'investissement et commerce des valeurs mobilières	1	0,53 \$
523120	Securities Brokerage	1	\$0.53	523120	Courtage de valeurs mobilières	1	0,53 \$
523130	Commodity Contracts Dealing	1	\$0.53	523130	Négociation de contrats de marchandises	1	0,53 \$
523910	Miscellaneous Intermediation	1	\$0.53	523910	Activités diverses d'intermédiation	1	0,53 \$
523920	Portfolio Management	1	\$0.53	523920	Gestion de portefeuille	1	0,53 \$
523930	Investment Advice	1	\$0.53	523930	Services de conseils en placement	1	0,53 \$
523990	All Other Financial Investment Activities	1	\$0.53	523990	Toutes les autres activités d'investissement financier	1	0,53 \$
524111	Direct Individual Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.53	524111	Sociétés d'assurance directe individuelle : vie, maladie et soins médicaux	1	0,53 \$
524112	Direct Group Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.53	524112	Sociétés d'assurance directe collective : vie, maladie et soins médicaux	1	0,53 \$
524121	Direct General Property and Casualty Insurance Carriers	1	\$0.53	524121	Sociétés d'assurance directe : biens, incendie, accidents et risques divers (IARD)	1	0,53 \$
524122	Direct, Private, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.53	524122	Sociétés privées d'assurance directe : automobile	1	0,53 \$
524123	Direct, Public, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.53	524123	Sociétés publiques d'assurance directe : automobile	1	0,53 \$
524124	Direct Property Insurance Carriers	1	\$0.53	524124	Sociétés d'assurance directe : biens	1	0,53 \$
524129	Other Direct Insurance (except Life, Health and Medical) Carriers	1	\$0.53	524129	Autres sociétés d'assurance directe (sauf vie, maladie et soins médicaux)	1	0,53 \$
524210	Insurance Agencies and Brokerages	1	\$0.53	524210	Agences et courtiers d'assurance	1	0,53 \$
524291	Claims Adjusters	1	\$0.53	524291	Experts en sinistres	1	0,53 \$
524299	All Other Insurance Related Activities	1	\$0.53	524299	Toutes les autres activités liées à l'assurance	1	0,53 \$
526111	Trusteed Pension Funds	1	\$0.53	526111	Caisses de retraite fiduciaires	1	0,53 \$
526920	Mortgage Investment Funds	1	\$0.53	526920	Fonds de placement hypothécaire	1	0,53 \$

531 Real Estate, Rental and Leasing**531 Services immobiliers et services de location et de location à bail**

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCLAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
531111	Lessors of Residential Buildings and Dwellings (except Social Housing Projects)	24	\$2.38	531111	Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements (sauf les ensembles de logements sociaux)	24	2,38 \$
531112	Lessors of Social Housing Projects	24	\$2.38	531112	Bailleurs d'ensembles de logements sociaux	24	2,38 \$
531120	Lessors of Non-Residential Buildings (except Mini-Warehouses)	24	\$2.38	531120	Bailleurs d'immeubles non résidentiels (sauf les mini-entrepôts)	24	2,38 \$
531130	Self-Storage Mini-Warehouses	24	\$2.38	531130	Mini-entrepôts libre-service	24	2,38 \$
531190	Lessors of Other Real Estate Property	24	\$2.38	531190	Bailleurs d'autres biens immobiliers	24	2,38 \$
531310	Real Estate Property Managers	24	\$2.38	531310	Gestionnaires de biens immobiliers	24	2,38 \$
532410	Construction, Transportation, Mining, and Forestry Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$2.38	532410	Location et location à bail de machines et matériel pour la construction, le transport, l'extraction minière et la foresterie	24	2,38 \$
532420	Office Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$2.38	532420	Location et location à bail de machines et matériel de bureau	24	2,38 \$

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description		
532490	Other Commercial and Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing	24	\$2.38	532490	Location et location à bail d'autres machines et matériel d'usage commercial et industriel	24	2,38 \$
541 Professional, Scientific and Technical Services				541 Services professionnels, scientifiques et techniques			
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
488111	Air Traffic Control	1	\$0.53	488111	Contrôle de la circulation aérienne	1	0,53 \$
511210	Software Publishers	1	\$0.53	511210	Éditeurs de logiciels	1	0,53 \$
541110	Offices of Lawyers	1	\$0.53	541110	Études d'avocats	1	0,53 \$
541120	Offices of Notaries	1	\$0.53	541120	Études de notaires	1	0,53 \$
541190	Other Legal Services	1	\$0.53	541190	Autres services juridiques	1	0,53 \$
541212	Offices of Accountants	1	\$0.53	541212	Cabinets de comptables	1	0,53 \$
541213	Tax Preparation Services	1	\$0.53	541213	Services de préparation des déclarations de revenus	1	0,53 \$
541215	Bookkeeping, Payroll and Related Services	1	\$0.53	541215	Services de tenue de livres et de paye et services connexes	1	0,53 \$
541310	Architectural Services	1	\$0.53	541310	Services d'architecture	1	0,53 \$
541320	Landscape Architectural Services	1	\$0.53	541320	Services d'architecture paysagère	1	0,53 \$
541330	Engineering Services	1	\$0.53	541330	Services de génie	1	0,53 \$
541340	Drafting Services	1	\$0.53	541340	Services de dessin technique	1	0,53 \$
541350	Building Inspection Services	1	\$0.53	541350	Services d'inspection des bâtiments	1	0,53 \$
541360	Geophysical Surveying and Mapping Services	1	\$0.53	541360	Services de prospection et de levé géophysiques	1	0,53 \$
541370	Surveying and Mapping (except Geophysical) Services	1	\$0.53	541370	Services d'arpentage et de cartographie (sauf les levés géophysiques)	1	0,53 \$
541380	Testing Laboratories	1	\$0.53	541380	Laboratoires d'essai	1	0,53 \$
541410	Interior Design Services	1	\$0.53	541410	Services de design d'intérieur	1	0,53 \$
541420	Industrial Design Services	1	\$0.53	541420	Services de design industriel	1	0,53 \$
541430	Graphic Design Services	1	\$0.53	541430	Services de design graphique	1	0,53 \$
541490	Other Specialized Design Services	1	\$0.53	541490	Autres services spécialisés de design	1	0,53 \$
541510	Computer Systems Design and Related Services	1	\$0.53	541510	Conception de systèmes informatiques et services connexes	1	0,53 \$
541611	Administrative Management and General Management Consulting Services	1	\$0.53	541611	Services de conseils en gestion administrative et générale	1	0,53 \$
541612	Human Resource and Executive Search Consulting Services	1	\$0.53	541612	Services de conseils en ressources humaines et en recherche de cadres	1	0,53 \$
541619	Other Management Consulting Services	1	\$0.53	541619	Autres services de conseils en gestion	1	0,53 \$
541620	Environmental Consulting Services	1	\$0.53	541620	Services de conseils en environnement	1	0,53 \$
541690	Other Scientific and Technical Consulting Services	1	\$0.53	541690	Autres services de conseils scientifiques et techniques	1	0,53 \$
541710	Research and Development in the Physical, Engineering and Life Sciences	1	\$0.53	541710	Recherche et développement en sciences physiques, en génie et en sciences de la vie	1	0,53 \$
541720	Research and Development in the Social Sciences and Humanities	1	\$0.53	541720	Recherche et développement, en sciences humaines et en sciences sociales	1	0,53 \$
541810	Advertising Agencies	1	\$0.53	541810	Agences de publicité	1	0,53 \$
541820	Public Relations Services	1	\$0.53	541820	Services de relations publiques	1	0,53 \$
541830	Media Buying Agencies	1	\$0.53	541830	Agences d'achat de médias	1	0,53 \$
541840	Media Representatives	1	\$0.53	541840	Représentants de médias	1	0,53 \$
541850	Display Advertising	1	\$0.53	541850	Publicité par affichage	1	0,53 \$
541860	Direct Mail Advertising	1	\$0.53	541860	Publipostage	1	0,53 \$
541870	Advertising Material Distribution Services	1	\$0.53	541870	Services de distribution de matériel publicitaire	1	0,53 \$
541891	Specialty Advertising Distributors	1	\$0.53	541891	Distributeurs de publicité par l'objet	1	0,53 \$
541899	All Other Services Related to Advertising	1	\$0.53	541899	Tous les autres services liés à la publicité	1	0,53 \$

Industry Code	Description				Code de l'industrie	Description			
541910	Marketing Research and Public Opinion Polling	1	\$0.53		541910	Études de marché et sondages d'opinion	1	0,53 \$	
541920	Photographic Services	1	\$0.53		541920	Services photographiques	1	0,53 \$	
541930	Translation and Interpretation Services	1	\$0.53		541930	Services de traduction et d'interprétation	1	0,53 \$	
541940	Veterinary Services	1	\$0.53		541940	Services vétérinaires	1	0,53 \$	
541990	All Other Professional, Scientific and Technical Services	1	\$0.53		541990	Tous les autres services professionnels, scientifiques et techniques	1	0,53 \$	
560 Other Support Services					560 Autres services de soutien				
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate		Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base	
561990	All Other Support Services	27	\$1.65	\$4.00 *	561990	Tous les autres services de soutien	27	1,65 \$	4,00 \$ *
561 Business Services					561 Services d'affaires				
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate		Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base	
488511	Marine Shipping Agencies	1	\$0.53		488511	Agences de transport maritime	1	0,53 \$	
488519	Other Freight Transportation Arrangement	1	\$0.87	\$0.53 *	488519	Autres intermédiaires en transport de marchandises	1	0,87 \$	0,53 \$ *
531210	Offices of Real Estate Agents and Brokers	1	\$0.53		531210	Bureaux d'agents et de courtiers immobiliers	1	0,53 \$	
531320	Offices of Real Estate Appraisers	1	\$0.53		531320	Bureaux d'évaluateurs de biens immobiliers	1	0,53 \$	
531390	Other Activities Related to Real Estate	1	\$0.53		531390	Autres activités liées à l'immobilier	1	0,53 \$	
532210	Consumer Electronics and Appliance Rental	1	\$0.53		532210	Location d'appareils électroniques domestiques et d'appareils ménagers	1	0,53 \$	
532220	Formal Wear and Costume Rental	1	\$0.53		532220	Location de vêtements de cérémonie et de costumes	1	0,53 \$	
532230	Video Tape and Disc Rental	1	\$0.53		532230	Location de bandes et de disques vidéo	1	0,53 \$	
532290	Other Consumer Goods Rental	1	\$0.53		532290	Location d'autres biens de consommation	1	0,53 \$	
532310	General Rental Centres	1	\$0.53		532310	Centres de location d'articles divers	1	0,53 \$	
533110	Lessors of Non-Financial Intangible Assets (Except Copyrighted Works)	1	\$0.53		533110	Bailleurs de biens incorporels non financiers (sauf les oeuvres protégées par le droit d'auteur)	1	0,53 \$	
551113	Holding Companies	1	\$0.53		551113	Sociétés de portefeuille	1	0,53 \$	
551114	Head Offices	1	\$0.53		551114	Sièges sociaux	1	0,53 \$	
561110	Office Administrative Services	1	\$0.53		561110	Services administratifs de bureau	1	0,53 \$	
561210	Facilities Support Services	1	\$0.53		561210	Services de soutien d'installations	1	0,53 \$	
561310	Employment Placement Agencies	1	\$0.53		561310	Agences de placement	1	0,53 \$	
561330	Professional Employer Organizations	1	\$0.53		561330	Location de personnel permanent	1	0,53 \$	
561410	Document Preparation Services	1	\$0.53		561410	Services de préparation de documents	1	0,53 \$	
561420	Telephone Call Centres	1	\$0.53		561420	Centres d'appels téléphoniques	1	0,53 \$	
561430	Business Service Centres	1	\$0.53		561430	Centres de services aux entreprises	1	0,53 \$	
561440	Collection Agencies	1	\$0.53		561440	Agences de recouvrement	1	0,53 \$	
561450	Credit Bureaus	1	\$0.53		561450	Agences d'évaluation du crédit	1	0,53 \$	
561490	Other Business Support Services	1	\$0.53		561490	Autres services de soutien aux entreprises	1	0,53 \$	
561510	Travel Agencies	1	\$0.53		561510	Agences de voyage	1	0,53 \$	
561520	Tour Operators	1	\$0.53		561520	Voyagistes	1	0,53 \$	
561590	Other Travel Arrangement and Reservation Services	1	\$0.53		561590	Autres services de préparation de voyages et de réservation	1	0,53 \$	
561621	Security Systems Services (except Locksmiths)	1	\$1.19	\$0.53 *	561621	Services de systèmes de sécurité (sauf les serruriers)	1	1,19 \$	0,53 \$ *
561622	Locksmiths	1	\$1.19	\$0.53 *	561622	Serruriers	1	1,19 \$	0,53 \$ *
561910	Packaging and Labelling Services	1	\$0.53		561910	Services d'emballage et d'étiquetage	1	0,53 \$	
561920	Convention and Trade Show Organizers	1	\$0.53		561920	Organisateurs de congrès, de salons et de foires commerciales	1	0,53 \$	

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description				
713291	Lotteries	1	\$0.53	713291	Loteries	1	0,53 \$		
911110	Defence Services	1	\$0.53	911110	Services de défense	1	0,53 \$		
911210	Federal Courts of Law	1	\$0.53	911210	Tribunaux fédéraux	1	0,53 \$		
911290	Other Federal Protective Services	1	\$0.53	911290	Autres services de protection fédéraux	1	0,53 \$		
911310	Federal Labour and Employment Services	1	\$0.53	911310	Services fédéraux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,53 \$		
911410	Foreign Affairs	1	\$0.53	911410	Affaires étrangères	1	0,53 \$		
911420	International Assistance	1	\$0.53	911420	Aide internationale	1	0,53 \$		
911910	Other Federal Government Public Administration	1	\$0.53	911910	Autres services de l'administration publique fédérale	1	0,53 \$		
912110	Provincial Courts of Law	1	\$0.53	912110	Tribunaux provinciaux	1	0,53 \$		
912150	Provincial Regulatory Services	1	\$0.53	912150	Services de réglementation provinciaux	1	0,53 \$		
912190	Other Provincial Protective Services	1	\$0.53	912190	Autres services de protection provinciaux	1	0,53 \$		
912210	Provincial Labour and Employment Services	1	\$0.53	912210	Services provinciaux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,53 \$		
912910	Other Provincial and Territorial Public Administration	1	\$0.53	912910	Autres services des administrations publiques provinciales et territoriales	1	0,53 \$		
914110	Aboriginal Public Administration	1	\$0.53	914110	Administrations publiques autochtones	1	0,53 \$		
919110	International and Other Extra-Territorial Public Administration	1	\$0.53	919110	Organismes publics internationaux et autres organismes publics extra-territoriaux	1	0,53 \$		
562 Waste Management and Remediation Services				562 Services de gestion des déchets et d'assainissement					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
562110	Waste Collection	18	\$6.45	562110	Collecte des déchets	18	6,45 \$		
562210	Waste Treatment and Disposal	18	\$6.45	562210	Traitement et élimination des déchets	18	6,45 \$		
562910	Remediation Services	18	\$6.45	562910	Services d'assainissement	18	6,45 \$		
562920	Material Recovery Facilities	18	\$6.45	562920	Installations de récupération de matériaux	18	6,45 \$		
562990	All Other Waste Management Services	18	\$6.45	562990	Tous les autres services de gestion des déchets	18	6,45 \$		
563 Temporary Help Services				563 Location de personnel suppléant					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
561320	Temporary Help Services	27	\$4.00	561320	Location de personnel suppléant	27	4,00 \$		
564 Security Services				564 Services de sécurité					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
561611	Investigation Services	35	\$3.94	561611	Services d'enquêtes	35	3,94 \$		
561612	Security Guard and Patrol Services	35	\$3.94	561612	Services de garde et de patrouille	35	3,94 \$		
561613	Armoured Car Services	35	\$3.94	561613	Services de voitures blindées	35	3,94 \$		
565 Building Maintenance Services				565 Services relatifs aux bâtiments					
NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base		
561710	Exterminating and Pest Control Services	27	\$1.81	\$4.00 *	561710	Services d'extermination et de lutte antiparasitaire	27	1,81 \$	4,00 \$ *
561721	Window Cleaning Services	27	\$4.00	561721	Services de nettoyage de vitres	27	4,00 \$		

Industry Code	Description			Code de l'industrie	Description		
561722	Janitorial Services (except Window Cleaning)	27	\$4.00	561722	Services de conciergerie (sauf le nettoyage de vitres)	27	4,00 \$
561740	Carpet and Upholstery Cleaning Services	27	\$4.00	561740	Services de nettoyage de tapis et de meubles rembourrés	27	4,00 \$
561791	Duct and Chimney Cleaning Services	27	\$4.00	561791	Services de nettoyage de conduits et de cheminées	27	4,00 \$
561799	All Other Services to Buildings and Dwellings	27	\$4.00	561799	Tous les autres services relatifs aux bâtiments et aux logements	27	4,00 \$

611 Educational Services

NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate
611110	Elementary and Secondary Schools	1	\$0.53
611210	Community Colleges and C.E.G.E.P.s	1	\$0.53
611310	Universities	1	\$0.53
611410	Business and Secretarial Schools	1	\$0.53
611420	Computer Training	1	\$0.53
611430	Professional and Management Development Training	1	\$0.53
611510	Technical and Trade Schools	1	\$0.53
611610	Fine Arts Schools	1	\$0.53
611620	Athletic Instruction	1	\$0.53
611630	Language Schools	1	\$0.53
611690	All Other Schools and Instruction	1	\$0.53
611710	Educational Support Services	1	\$0.53

611 Services d'enseignement

Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
611110	Écoles primaires et secondaires	1	0,53 \$
611210	Collèges communautaires et cégeps	1	0,53 \$
611310	Universités	1	0,53 \$
611410	Écoles de commerce et de secrétariat	1	0,53 \$
611420	Formation en informatique	1	0,53 \$
611430	Formation professionnelle et perfectionnement en gestion	1	0,53 \$
611510	Écoles techniques et écoles de métiers	1	0,53 \$
611610	Écoles des beaux-arts	1	0,53 \$
611620	Formation athlétique	1	0,53 \$
611630	Écoles de langues	1	0,53 \$
611690	Tous les autres établissements d'enseignement et de formation	1	0,53 \$
611710	Services de soutien à l'enseignement	1	0,53 \$

621 Out-Patient Care Services

NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate
621110	Offices of Physicians	1	\$0.53
621210	Offices of Dentists	1	\$0.53
621310	Offices of Chiropractors	1	\$0.53
621320	Offices of Optometrists	1	\$0.53
621330	Offices of Mental Health Practitioners (except Physicians)	1	\$0.53
621340	Offices of Physical, Occupational, and Speech Therapists and Audiologists	1	\$0.53
621390	Offices of All Other Health Practitioners	1	\$0.53
621410	Family Planning Centres	1	\$0.53
621420	Out-Patient Mental Health and Substance Abuse Centres	1	\$0.53
621494	Community Health Centres	1	\$0.53
621499	All Other Out-Patient Care Centres	1	\$0.53
621510	Medical and Diagnostic Laboratories	1	\$0.53
621911	Ambulance (except Air Ambulance) Services	1	\$0.53

621 Services de soins ambulatoires

Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
621110	Cabinets de médecins	1	0,53 \$
621210	Cabinets de dentistes	1	0,53 \$
621310	Cabinets de chiropraticiens	1	0,53 \$
621320	Cabinets d'optométristes	1	0,53 \$
621330	Cabinets de praticiens en santé mentale (sauf les médecins)	1	0,53 \$
621340	Cabinets de physiothérapeutes, d'ergothérapeutes, d'orthophonistes et d'audiologistes	1	0,53 \$
621390	Cabinets de tous les autres praticiens	1	0,53 \$
621410	Centres de planification familiale	1	0,53 \$
621420	Centres de soins ambulatoires pour personnes atteintes de troubles mentaux, d'alcoolisme et de toxicomanie	1	0,53 \$
621494	Centres communautaires de soins de santé	1	0,53 \$
621499	Tous les autres centres de soins ambulatoires	1	0,53 \$
621510	Laboratoires médicaux et d'analyses diagnostiques	1	0,53 \$
621911	Services d'ambulance (sauf les services d'ambulance aérienne)	1	0,53 \$

622 Nursing Care Facilities

NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate
623110	Nursing Care Facilities	19	\$6.99

622 Établissements de soins infirmiers

Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base
623110	Établissements de soins infirmiers	19	6,99 \$

Industry			Code de l'industrie				
Code	Description		Code	Description			
623	Residential Care Facilities		623	Établissements de soins pour bénéficiaires internes			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
623210	Residential Developmental Handicap Facilities	27	\$4.00	623210	Établissements résidentiels pour handicaps liés au développement	27	4,00 \$
623221	Residential Substance Abuse Facilities	27	\$4.00	623221	Établissements résidentiels pour alcoolisme et de toxicomanie	27	4,00 \$
623222	Homes for the Psychiatrically Disabled	27	\$4.00	623222	Maisons pour personnes souffrant de troubles psychiques	27	4,00 \$
623310	Community Care Facilities for the Elderly	27	\$4.00	623310	Établissements communautaires de soins pour personnes âgées	27	4,00 \$
623991	Transition Homes for Women	27	\$4.00	623991	Maisons de transition pour femmes	27	4,00 \$
623992	Homes for Emotionally Disturbed Children	27	\$4.00	623992	Maisons pour enfants perturbés affectivement	27	4,00 \$
623993	Homes for the Physically Handicapped or Disabled	27	\$4.00	623993	Maisons pour les handicapés physiques ou les personnes ayant une incapacité	27	4,00 \$
623999	All Other Residential Care Facilities	27	\$4.00	623999	Tous les autres établissements de soins pour bénéficiaires internes	27	4,00 \$
624	Social Assistance			624	Assistance sociale		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
624110	Child and Youth Services	23	\$1.68	624110	Services à l'enfance et à la jeunesse	23	1,68 \$
624190	Other Individual and Family Services	23	\$1.68	624190	Autres services individuels et familiaux	23	1,68 \$
624210	Community Food Services	23	\$1.68	624210	Services communautaires d'alimentation	23	1,68 \$
624220	Community Housing Services	23	\$1.68	624220	Services communautaires d'hébergement	23	1,68 \$
624230	Emergency and Other Relief Services	23	\$1.68	624230	Services d'urgence et autres secours	23	1,68 \$
624310	Vocational Rehabilitation Services	23	\$1.68	624310	Services de réadaptation professionnelle	23	1,68 \$
624410	Child Day-Care Services	23	\$1.68	624410	Services de garderie	23	1,68 \$
625	Ambulatory Health Services			625	Services de soins ambulatoires		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
621610	Home Health Care Services	9	\$4.60	621610	Services de soins de santé à domicile	9	4,60 \$
621990	All Other Ambulatory Health Care Services	9	\$4.60	621990	Tous les autres services de soins ambulatoires	9	4,60 \$
624120	Services for the Elderly and Persons with Disabilities	9	\$4.60	624120	Services aux personnes âgées et aux personnes ayant une incapacité	9	4,60 \$
711	Entertainment and Other Services			711	Divertissement et autres services		
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
512130	Motion Picture and Video Exhibition	2	\$1.08	512130	Présentation de films et de vidéos	2	1,08 \$
711111	Theatre (except Musical) Companies	2	\$1.08	711111	Compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale)	2	1,08 \$
711112	Musical Theatre and Opera Companies	2	\$1.08	711112	Compagnies de comédie musicale et d'opéra	2	1,08 \$
711120	Dance Companies	2	\$1.08	711120	Compagnies de danse	2	1,08 \$
711130	Musical Groups and Artists	2	\$1.08	711130	Formations musicales et musiciens	2	1,08 \$
711190	Other Performing Arts Companies	2	\$1.08	711190	Autres compagnies d'arts d'interprétation	2	1,08 \$
711211	Sports Teams and Clubs	2	\$1.08	711211	Équipes sportives	2	1,08 \$
711218	Other Spectator Sports	2	\$1.08	711218	Autres sports-spectacles	2	1,08 \$

<i>Industry Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code de l'industrie</i>	<i>Description</i>		
711311	Live Theatres and Other Performing Arts Presenters with Facilities	2	\$1.08	711311	Exploitants de théâtres et autres diffuseurs d'événements artistiques avec installations	2	1,08 \$
711319	Sports Stadiums and Other Presenters with Facilities	2	\$1.08	711319	Exploitants de stades et autres diffuseurs avec installations	2	1,08 \$
711321	Performing Arts Promoters (Presenters) without Facilities	2	\$1.08	711321	Promoteurs (diffuseurs) d'événements artistiques, sans installations	2	1,08 \$
711322	Festivals without Facilities	2	\$1.08	711322	Festivals, sans installations	2	1,08 \$
711329	Sports Presenters and Other Presenters without Facilities	2	\$1.08	711329	Diffuseurs d'événements sportifs et autres présentateurs, sans installations	2	1,08 \$
711410	Agents and Managers for Artists, Athletes, Entertainers and Other Public Figures	2	\$1.08	711410	Agents et représentants d'artistes, d'athlètes et d'autres personnalités publiques	2	1,08 \$
711510	Independent Artists, Writers and Performers	2	\$1.08	711510	Artistes, auteurs et interprètes indépendants	2	1,08 \$
712111	Non-Commercial Art Museums and Galleries	2	\$1.08	712111	Musées d'art publics	2	1,08 \$
712119	Museums (except Art Museums and Galleries)	2	\$1.08	712119	Musées (sauf musées d'art et galeries d'art)	2	1,08 \$
712120	Historic and Heritage Sites	2	\$1.08	712120	Lieux historiques et d'intérêt patrimonial	2	1,08 \$
712130	Zoos and Botanical Gardens	2	\$1.08	712130	Jardins zoologiques et botaniques	2	1,08 \$
712190	Other Heritage Institutions	2	\$1.08	712190	Autres établissements du patrimoine	2	1,08 \$
713120	Amusement Arcades	2	\$1.08	713120	Salles de jeux électroniques	2	1,08 \$
713940	Fitness and Recreational Sports Centres	2	\$1.08	713940	Centres de sports récréatifs et de conditionnement physique	2	1,08 \$
713950	Bowling Centres	2	\$1.08	713950	Salles de quilles	2	1,08 \$
713990	All Other Amusement and Recreation Industries	2	\$1.08	713990	Tous les autres services de divertissement et de loisirs	2	1,08 \$
812114	Barber Shops	2	\$1.08	812114	Salons de coiffure pour hommes	2	1,08 \$
812115	Beauty Salons	2	\$1.08	812115	Salons de beauté	2	1,08 \$
812116	Unisex Hair Salons	2	\$1.08	812116	Salons de coiffure mixtes	2	1,08 \$
812190	Other Personal Care Services	2	\$1.08	812190	Autres services de soins personnels	2	1,08 \$
812210	Funeral Homes	2	\$1.08	812210	Salons funéraires	2	1,08 \$
812220	Cemeteries and Crematoria	2	\$1.08	812220	Cimetières et crématoriums	2	1,08 \$
812310	Coin-Operated Laundries and Dry Cleaners	2	\$1.08	812310	Blanchisseries et nettoyeurs à sec libre-service	2	1,08 \$
812910	Pet Care (except Veterinary) Services	2	\$1.08	812910	Soins pour animaux de maison (sauf vétérinaires)	2	1,08 \$
812921	Photo Finishing Laboratories (except One-Hour)	2	\$1.08	812921	Laboratoires de développement et de tirage de photos (sauf le service en une heure)	2	1,08 \$
812922	One-Hour Photo Finishing	2	\$1.08	812922	Développement et tirage de photos en une heure	2	1,08 \$
812930	Parking Lots and Garages	2	\$1.08	812930	Stationnements et garages	2	1,08 \$
812990	All Other Personal Services	2	\$1.08	812990	Tous les autres services personnels	2	1,08 \$

713 Gambling and Outdoor Recreation

713 Jeux de hasard et loisirs de plein air

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>		<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
711213	Horse Race Tracks	35	\$1.43	\$3.94 *	711213	Hippodromes	35	1,43 \$ 3,94 \$ *
713110	Amusement and Theme Parks	35	\$1.43	\$3.94 *	713110	Parcs d'attractions et jardins thématiques	35	1,43 \$ 3,94 \$ *
713210	Casinos (except Casino Hotels)	35	\$1.43	\$3.94 *	713210	Casinos (sauf hôtels-casinos)	35	1,43 \$ 3,94 \$ *
713299	All Other Gambling Industries	35	\$1.43	\$3.94 *	713299	Tous les autres jeux de hasard et loteries	35	1,43 \$ 3,94 \$ *
713910	Golf Courses and Country Clubs	35	\$2.46	\$3.94 *	713910	Terrains de golf et country clubs	35	2,46 \$ 3,94 \$ *
713920	Skiing Facilities	35	\$2.46	\$3.94 *	713920	Centres de ski	35	2,46 \$ 3,94 \$ *
713930	Marinas	35	\$2.46	\$3.94 *	713930	Marinas	35	2,46 \$ 3,94 \$ *

721 Accommodation and Laundry Services

721 Services d'hébergement et de blanchisserie

<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>		<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
-------------------	--------------------	-------------------	-------------------	--	-------------------	--------------------	-----------------------	---------------------

Industry				Code de l'industrie			
<i>Code</i>	<i>Description</i>			<i>Code</i>	<i>Description</i>		
721111	Hotels	35	\$3.94	721111	Hôtels	35	3,94 \$
721112	Motor Hotels	35	\$3.94	721112	Auberges routières	35	3,94 \$
721113	Resorts	35	\$3.94	721113	Centres de villégiature	35	3,94 \$
721114	Motels	35	\$3.94	721114	Motels	35	3,94 \$
721191	Bed and Breakfast	35	\$3.94	721191	Gîtes touristiques	35	3,94 \$
721192	Housekeeping Cottages and Cabins	35	\$3.94	721192	Chalets et cabines sans services	35	3,94 \$
721198	All Other Traveller Accommodation	35	\$3.94	721198	Tous les autres services d'hébergement des voyageurs	35	3,94 \$
721211	RV (Recreational Vehicle) Parks and	35	\$3.94	721211	Parcs pour véhicules de plaisance et campings	35	3,94 \$
721212	Hunting and Fishing Camps	35	\$3.94	721212	Camps de chasse et de pêche	35	3,94 \$
721213	Recreational (except Hunting and Fishing) and Vacation Camps	35	\$3.94	721213	Camps récréatifs et de vacances (sauf de chasse et de pêche)	35	3,94 \$
721310	Rooming and Boarding Houses	35	\$3.94	721310	Maisons de chambres et pensions de famille	35	3,94 \$
812320	Dry Cleaning and Laundry Services (except Coin-Operated)	35	\$3.94	812320	Services de nettoyage à sec et de blanchissage (sauf le libre-service)	35	3,94 \$
812330	Linen and Uniform Supply	35	\$3.94	812330	Fourniture de linge et d'uniformes	35	3,94 \$
722 Food Service and Drinking Places				722 Services de restauration et débits de boissons			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
722110	Full-Service Restaurants	29	\$2.24	722110	Restaurants à service complet	29	2,24 \$
722210	Limited-Service Eating Places	29	\$2.24	722210	Établissements de restauration à service restreint	29	2,24 \$
722310	Food Service Contractors	29	\$2.24	722310	Entrepreneurs en restauration	29	2,24 \$
722320	Caterers	29	\$2.24	722320	Traiteurs	29	2,24 \$
722330	Mobile Food Services	29	\$2.24	722330	Cantines et comptoirs mobiles	29	2,24 \$
722410	Drinking Places (Alcoholic Beverages)	29	\$2.24	722410	Débits de boissons (alcoolisées)	29	2,24 \$
811 Repair and Maintenance				811 Réparation et entretien			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
441320	Tire Dealers	26	\$3.81	441320	Marchands de pneus	26	3,81 \$
488410	Motor Vehicle Towing	26	\$3.81	488410	Remorquage de véhicules automobiles	26	3,81 \$
811111	General Automotive Repair	26	\$3.81	811111	Réparations générales de véhicules automobiles	26	3,81 \$
811112	Automotive Exhaust System Repair	26	\$3.81	811112	Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles	26	3,81 \$
811119	Other Automotive Mechanical and Electrical Repair and Maintenance	26	\$3.81	811119	Autres services de réparation et d'entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles	26	3,81 \$
811121	Automotive Body, Paint and Interior Repair and Maintenance	26	\$3.81	811121	Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles	26	3,81 \$
811122	Automotive Glass Replacement Shops	26	\$3.81	811122	Ateliers de remplacement de glaces et de pare-brise	26	3,81 \$
811192	Car Washes	26	\$3.81	811192	Lave-autos	26	3,81 \$
811199	All Other Automotive Repair and Maintenance	26	\$3.81	811199	Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles	26	3,81 \$
813 Religious, Social, Civic and Professional Organizations				813 Organismes religieux, groupes de citoyens et organisations professionnelles			
<i>NAICS Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate Group</i>	<i>Basic Rate</i>	<i>Code SCIAN</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe de taux</i>	<i>Taux de base</i>
813110	Religious Organizations	2	\$1.08	813110	Organismes religieux	2	1,08 \$
813210	Grant-Making and Giving Services	2	\$1.08	813210	Fondations et organismes de charité	2	1,08 \$

Industry			Code de l'industrie Description		
Code	Description		Code	Description	
813310	Social Advocacy Organizations	2 \$1.08	813310	Organismes d'action sociale	2 1,08 \$
813410	Civic and Social Organizations	2 \$1.08	813410	Organisations civiques et amicales	2 1,08 \$
813910	Business Associations	2 \$1.08	813910	Associations de gens d'affaires	2 1,08 \$
813920	Professional Organizations	2 \$1.08	813920	Organisations professionnelles	2 1,08 \$
813930	Labour Organizations	2 \$1.08	813930	Organisations syndicales	2 1,08 \$
813940	Political Organizations	2 \$1.08	813940	Organisations politiques	2 1,08 \$
813990	Other Membership Organizations	2 \$1.08	813990	Autres associations	2 1,08 \$
913 Municipal Government			913 Administration municipale		
NAICS Code	Description	Rate Group Basic Rate	Code SCIAN	Description	Groupe de taux Taux de base
913110	Municipal Courts of Law	5 \$3.63	913110	Cours municipales	5 3,63 \$
913130	Municipal Police Services	5 \$3.63	913130	Services de police municipaux	5 3,63 \$
913140	Municipal Fire-Fighting Services	5 \$3.63	913140	Services municipaux de lutte contre les incendies	5 3,63 \$
913910	Other Local, Municipal and Regional Public Administration	5 \$3.63	913910	Autres services des administrations publiques locales, municipales et régionales	5 3,63 \$

** As part of determining assessment rates, WorkSafeNB monitors industries and industry groups every year to ensure that their claim cost profile continues to match the profile of their group. When groups are restructured, basic rate changes are limited to 20% in addition to the percentage change in the average assessment rate. Given the 56% increase in the average assessment rate, change in basic rate for industries moving toward a higher rate group will be subject to an increase of 76%. Industries moving toward a lower rate group will not be eligible for a rate decrease and will continue to pay the same rate as in 2018.*

**Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, Travail sécuritaire NB examine les industries et les groupes d'industries chaque année pour assurer que leur profil quant aux coûts de réclamation correspond toujours à celui de leur groupe. Quand les groupes sont restructurés, les modifications du taux de base sont limitées à 20 % en plus de la variation en pourcentage dans le taux de cotisation moyen. Étant donné l'augmentation de 56% du taux de cotisation moyen, l'augmentation du taux de base des industries passant à un groupe de taux plus élevé sera de 76 %. Les industries passant à un groupe de taux plus bas ne seront pas admissibles à une réduction du taux et continueront à payer le même taux qu'en 2018.*

Sheriff's Sales

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B., 1973, c.S-2, ss.1(2)

FEDERAL COURT
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI
BETWEEN:

The Queen
- and -
Clara Donovan & Brian Donovan

Plaintiff
Defendants

**SALE UNDER THE
MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT**

All right, title and interest of Clara Donovan & Brian Donovan in freehold property in Blackville, Nelson, South Esk and Renous River, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

SALE on the 7th day of March, 2019.

SEE Advertisement in the *Miramichi Leader* and *L'Acadie Nouvelle*:

January 16, 2019
February 6, 2019
February 27, 2019

DATED at MIRAMICHI, NEW BRUNSWICK, this 11th day of December, 2018.

Larry Williams – Regional Sheriff
Judicial District Of Moncton And Miramichi

Sale of Lands Publication Act

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON
BETWEEN:

ROYAL BANK OF CANADA
Judgment Creditor,
- and -
GRONDIN VENTILATION INC., BRUNO T. GRONDIN
et **JEAMMY GRONDIN**,
Judgment Debtors,
- and -
GERMAINE GRONDIN, Executrix of the Estate of
Bruno T. Grondin,

Ventes par exécution forcée

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, par. 1(2)

COUR FÉDÉRAL
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI
ENTRE :

Sa Majesté la Reine
-et-
Clara Donovan & Brian Donovan

Demandeur
Défendeurs

**VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT ET
LES EXÉCUTIONS**

TOUS les droits, titres et intérêts de Clara Donovan et Brian Donovan, bien en tenure libre situé dans le village de Blackville, Nelson, South Esk et Renous River, dans le comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

LA VENTE aura lieu le 7 mars 2019.

VOIR l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader* et *L'Acadie Nouvelle* :

le 16 janvier 2019
le 6 février 2019
le 27 février 2019

FAIT À MIRAMICHI (NOUVEAU-BRUNSWICK), le 11 décembre 2018.

Larry Williams – Shérif Régional
Circonscription Judiciaire de Moncton et Miramichi

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON
ENTRE :

ROYAL BANK OF CANADA
Créancière sur jugement,
-et-
GRONDIN VENTILATION INC., BRUNO T. GRONDIN
ET **JEAMMY GRONDIN**,
Débiteurs sur jugement,
-et-
GERMAINE GRONDIN, Exécutrice testamentaire de
la succession de feu Bruno T. Grondin,

**SALE UNDER THE
MEMORIALS AND EXECUTIONS ACT**

All right, title and interest of Bruno T. Grondin and Germaine Grondin, executrix of the Estate of Bruno T. Grondin property located at 358 Principale Street, Saint Jacques, New Brunswick in the Judicial District of Edmundston, bearing PID 35042209 in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

SALE on the 13th day of February, 2019.

SEE the advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.
January 9th, 2019 & February 7th, 2019

SEE the advertisement in *L'Info Week-End*.
January 16th, 2019 & January 23rd, 2019.

DATED at Edmundston, NEW BRUNSWICK, this 21st day of November, 2018.

Gabriel Desforges – Regional Sheriff
County of Gloucester, Restigouche,
Madawaska & Victoria

Notices of Sale

TO: FRANCIS LELAND HARRIS AND RHONDA KELLY HARRIS, Mortgagees
AND TO: CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION, Mortgagee
AND TO: CAPITAL ONE BANK, Judgment Creditor
AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 1481 Route 420 HWY, Cassillis, County of Northumberland, New Brunswick, and known as Parcel Identifier Number (PID) 40395758.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, January 31, 2019, at 11:00 a.m., at the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick.

See advertisements in *The Miramichi Leader* in the issues of Friday, January 4, 2019, and Wednesdays, January 9, 16 and 23, 2019.

Dated this 14th day of December, 2018.

TORONTO-DOMINION BANK
By: LAWSON CREAMER
Per: VERONICA L. FORD
Solicitors for TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)

**VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA
LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT
ET LES EXÉCUTIONS**

TOUS les droits, titres et intérêts de Bruno T. Grondin et de Germaine Grondin sur le bien réel situé au 358, rue Principale, Saint-Jacques (Nouveau-Brunswick) portant le NID 35042209 bien en tenure libre situé dans la paroisse de St-Jacques, dans le comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

LA VENTE aura lieu le 13 février 2019.

VOIR l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.
Le 9 janvier 2019 et le 7 février 2019.

VOIR l'annonce publiée dans *l'Info Week-End*.
Le 16 janvier 2019 et le 23 janvier 2019.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 21 novembre 2018.

Gabriel Desforges, Shérif Régional
Comté de Gloucester, Restigouche,
Madawaska et Victoria

Avis de vente

DESTINATAIRES : FRANCIS LELAND HARRIS ET RHONDA KELLY HARRIS, débiteurs hypothécaires; CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST, créancière hypothécaire; BANQUE CAPITAL ONE, créancière sur jugement; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, art. 44, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 1481, route 420, à Cassillis, dans le comté de Northumberland, au Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire (NID) est 40395758.

Avis de vente donné par la BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 31 janvier 2019, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions du vendredi 4 janvier et des mercredis 9, 16 et 23 janvier 2019 du *Miramichi Leader*.

Fait le 14 décembre 2018.

BANQUE TORONTO-DOMINION
CABINET LAWSON CREAMER
VERONICA L. FORD
Avocats de la BANQUE TORONTO-DOMINION (TD Canada Trust)

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Notice: The telephone number for *The Royal Gazette* has changed. Please see below.

Avis : Le numéro de téléphone de la *Gazette royale* a changé. Prière de voir ci-dessous.

**Legislative Publishing
Office of the Attorney General**

Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-2520
E-mail: gazette@gnb.ca

**Publications législatives
Cabinet du procureur général**

Place-Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-2520
Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissionaire.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionaire.